

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
23 augustus 2014
jaargang 128
nr 193

AMIGOE



3 Aruba	11 Financieel	12 Wereld	14 Sport
Knotsgekke feestband met getalenteerde muzikanten	ECB-president vraagt overheden om stimulans	Adviseur Obama: Grenzen houden ons niet tegen	Supercup voor Atletico

Hootermeisjes door vreemdelingen-politie opgepakt

ORANJESTAD — Meerdere vrouwelijke medewerkers, gehuld in pikante bedrijfskleding, van het recent geopende restaurant Hooters, zijn bij een controle door de vreemdelingenpolitie woensdagnacht opgepakt en tenminste één nacht opgesloten in vreemdelingenopvang Dakota. Dat heeft Amigoe uit zeer betrouwbare bron vernomen. Hooters-bedrijfsleider Morris Figaroa beaamt dit. “Maar”, zo verzekert hij, “alle meiden zijn inmiddels weer aan het werk.”

door onze redactie

Medewerkers van de vreemdelingenpolitie Warda Nos Costa deden in de nacht van woensdag op donderdag een overval in Restaurant Hooters. De volgende dag meldten media dat er meerdere meisjes waren opgepakt en meegenomen naar de vreemdelingendetentie in Dakota. Om hoeveel vrouwen het gaat is niet bekend. Toen Amigoe navraag deed bij medewerkers van restaurant Hooters ontkenden zij in eerste instantie de berichtgeving omtrent de aanhouding, maar bedrijfsleider Morris zei gisteren in een reactie aan Amigoe: “Woensdagavond werd er inderdaad een routinecontrole gehouden door Warda

Nos Costa. We waren toen enkele dagen open en niet alle meiden hadden hun papieren bij zich, daarom moesten ze mee naar Warda Nos Costa. Maar ze zijn nu allemaal weer terug en aan het werk.”

Terug naar Venezuela

Uit een betrouwbare bron van Amigoe blijkt dat meerdere vrouwelijke werknemers van Hooters’ tenminste één nacht in de vreemdelingenopvang van Warda Nos Costa, Centro Dakota, hebben doorgebracht. Inmiddels hebben alle vrouwen de opvang verlaten. “Sommigen zijn terug naar hun eigen land zoals Venezuela, sommigen zijn nog op het eiland” meldt de bron. Als deze krant Morris met

deze verklaring confronteert, ontkent hij dat er vrouwen aan het werk waren in Hooters die niet in het bezit zijn van een verblijfsvergunning en dus naar hun thuisland zijn teruggestuurd. “Het klopt niet. Voor zover ik weet is iedereen weer terug aan werk”, zo zegt de bedrijfsleider. “Wel zijn er controles geweest bij andere horecaondernemingen. Misschien zijn er vrouwelijke medewerkers van hen uit het land gezet.”

Jaloers

Waarom Hooters al drie dagen na de opening het mikpunt is van een controle-incident door de politie, weet de bedrijfsleider niet. Misschien heeft het te maken met jaloezie vanuit andere horecaondernemingen en hebben zij de politie gestuurd, speculeert Morris. “Hooters is natuurlijk een bekend en succesvol concept dus misschien zijn ze daar wel een beetje bang voor.” Volgens Morris ‘is alles nu geregeld en hebben alle medewerkers hun papieren bij zich’.

Vorbereid op Caribische orkanen



ORANJESTAD — Afgelopen week nam het nieuwe stationsschip de Zr. Ms. Holland van de marine de taak over van de Zr. Ms. Groningen. Op weg naar het Caribisch gebied wordt de bemanning van het stationsschip altijd voorbereid op het leveren van humanitaire hulpverlening na een natuurramp. Deze oefening genaamd de disaster exercise vindt normaal gesproken plaats in Zuid-Engeland, maar wegens omstandigheden is er dit keer voor gekozen om deze op Aruba uit te voeren. De bemanning werd vanmorgen met Frise’s (het vaartuig Fast Raiding Interception and Special Forces Crafts) van het stationsschip aan land gebracht. Op het vasteland ontvingen zij de laatste informatie om vervolgens geconfronteerd te worden met tal van gewonden, verwoeste huizen, slachtoffers bekneld in auto’s, paniek, pers, eerste hulpverlening en diverse andere realistische scenario’s. Aan de oefening namen in totaal 50 bemanningleden deel en er waren ruim 30 vrijwilligers aanwezig die de slachtofferrol op zich namen. Maandag publiceert Amigoe een uitgebreid fotoverslag van de disaster exercise.

Edison Rijna legt eed af als nieuwe gezaghebber

KRALENDIJK — Er was veel belangstelling van hoogwaardigheidsbekleders voor de beëdiging van de nieuwe gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire, Edison Rijna. Hij legde gistermiddag tijdens een plechtige openbare vergadering van de Eilandsraad de ambtseede af, voor waarnemend Rijksvertegenwoordiger Julian Woodley in aanwezigheid van de secretaris-generaal van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Richard van Zwol.

Later volgden er twee ontvangsten, een op de patio van het Bestuurskantoor voor de speciale gasten en een openbare ontvangst met een lokaal bandje op de parkeerplaats van het Bestuurskantoor. In de zaal waren, behalve naaste familieleden en vrienden, ook onder meer aanwezig Lucille George-Wout, gouverneur van Curaçao, Ivar Asjes, premier van Curaçao, Marcolino ‘Mike’ Franco, Statenvoorzitter van Curaçao, Gilbert Isabella, die per 1 september de nieuwe Rijksvertegenwoordiger wordt van Bonaire, St. Eustatius en Saba en de oud-Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte.

‘Papiaments’

De plechtige bijeenkomst werd geopend door plaatsvervangend voorzitter van de Eilandsraad Ramonsito Booi, die er bij de begroeting van de belangrijke gasten protocolleer een potje van maakte. Zo noemde hij de Statenvoorzitter een vriend, maar kon hij zich zijn naam niet herinneren. De Eilandsraad was bijna voltallig bijeen op de leden Nolly Wilsoe en Clark Abraham na. De eed werd afgenomen door Woodley, die er



Het moment van de eedaflegging

voor koos om dat in het ‘dushi Papiamento’ te doen. Na het omhangen van de ambtsketting en het ondertekenen van de benoemingsbesluiten werd de voorzittershamer door Booi overgedragen aan Rijna, gevolgd door toespraken van de fractievoorzitters in de Eilandsraad.

‘100 procent Boneriano’

Alle fractievoorzitters roemden de afkomst van de nieuwe gezaghebber, die ‘100 porsento Boneriano’ is, zoals dat werd verwoord. Rafael Santana beet de spits af. Hij was vooral ingenomen met het feit dat er weer een volbloed Bonairiaan op die post zit. Hij vroeg vooral respect en discipline van zijn collega’s voor de hoogste autoriteit van het eiland.

Jeffrey Levenstone (UPB, noemde Rijna de jongste burgervader ooit van het eiland. “Dat brengt nieuwe dynamiek, een nieuwe visie en nieuwe mogelijkheden voor iedereen met zich mee.” Hij stond stil bij het belang van



De Curaçaose gouverneur Lucille George-Wout was ook aanwezig

de Bonairiaanse wortels van de nieuwe gezaghebber. “Wij hebben een lange selectieprocedure achter de rug om zover te komen. In dit kader heeft Stolte er op aangedrongen dat in het functieprofiel van de nieuwe gezaghebber zou worden opgenomen dat de gezaghebber ‘de Bonairiaanse identiteit zou moeten ademen’. Dat was moeilijk te formuleren.

Die identiteit wordt gekarakteriseerd door deugden als eerlijkheid, oprechtheid en ook de insteek om oplossingen te zoeken in plaats van het scheppen van problemen. Vandaag zien wij dat hoe hij is, hoe hij zich opstelt, juist dat uitstraalt. Hij ademt de Bonairiaanse identiteit”, aldus Levenstone.

Vervolg op pagina 9

Over negatief advies ontslag ambtenaar Rojer Premier informeert coalitiepartners en ministerraad

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) heeft gisteren de partners van de coalitie en de betrokken ministers op de hoogte gesteld van de laatste ontwikkelingen rondom het ontslag van ambtenaar ‘Menki’ Rojer. Het advies van regeringsadvocaat Glenn Camelia is dat het voorgenomen ontslag beter kan worden ingetrokken. Om juridische redenen.

De premier heeft, nadat hij dit bericht van Camelia kreeg, contact gelegd met de coalitiepartners Pais, PS, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran en heeft hen hiervan op de hoogte gesteld. Dat heeft hij deze krant vandaag laten weten. Ook heeft hij de betrokken ministers dit laten weten. De premier heeft verder aangegeven dat Camelia een en ander

op papier zou zetten, zodat de zaak aanstaande woensdag kan worden besproken in de ministerraad. Of zoals de premier het verwoordde: om een voorstel te doen het ontslag van Rojer van tafel te halen. In een persbericht van het ministerie van Algemene Zaken legde de overheid eerder deze week uit dat het ontslag van Rojer niet alleen is gebaseerd op uitspra-

ken van de ambtenaar in de pers, maar dat er een traject is bewandeld conform de Landsverordening materiële ambtenarenrecht (Ima). Zonder in details te willen treden over individuele ambtenaren benadrukte de overheid dat er een beslissing is genomen op basis van adviezen van verschillende instanties. “Het besluit is gebaseerd op vergaard bewijsmateriaal dat wijst op een niet goed functioneren.” De zaak ‘Rojer’ zorgde deze week voor flink wat ophef in de media. Met name de verhouding tussen premier Asjes en zijn partij viel daarbij in het oog.

‘Het eiland heeft positieve aandacht nodig’

WILLEMSTAD — Curaçao maakt kennis met het initiatief Copters en Cameras van de Curaçaose studenten Arnaud Scheper (21) en Jean-Jacques Sperwer (23). De schoonheid van het eiland staat centraal. “Het eiland is mooi. En dat mogen de mensen ook eens zien.”

door Ben van der Heijden

Op 19- en 20-jarige leeftijd vertrokken de achterneven Arnaud Scheper en Jean-Jacques Sperwer naar Nederland om te gaan studeren. Scheper studeert Small business & Retail management en Sperwer Scheepsbouwkunde. Beiden in Rotterdam. Het eiland Curaçao verliezen zij echter niet uit het oog. Integendeel. “Iedereen weet dat het niet heel goed gaat met Curaçao. Maar dat betekent niet dat

iedereen op straat moet lopen zonder een glimlach op het gezicht.” Het duo doelt daarmee onder andere op de schietpartij bij Hato Airport. De studenten vinden het wel goed geweest met de negativiteit. Het eiland heeft volgens het duo positieve aandacht nodig. “Het eiland is mooi. En dat mogen de mensen ook eens zien.”

Het initiatief

Met een zelfgebouwde cop-ter vliegt het tweetal boven

het eiland om de schoonheid van Curaçao in beeld te brengen. Sperwer: “We hebben de perfecte copter weten te bouwen om mooie foto’s te kunnen schieten. Deze is speciaal gebaseerd op de wind van Curaçao. En dat zie je terug in de kwaliteit van het beeldmateriaal.” Per vlucht worden zo’n 50 tot 75 foto’s in 10 minuten geschoten. Scheper: “Het is een grote selectie. Maar zo kom je wel aan aparte foto’s. We hebben bijvoorbeeld een beeld van een vogel die recht voor onze camera is vastgelegd.”

Vervolg op pagina 6
Positieve reacties
op Copters en Cameras

Afscheid van een Arubaanse luchtvaartpionier

Harold Oduber is niet meer

**WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Een strenge en correcte, maar ook een zeer aimabele man. In deze be-
woordingen wordt de onlangs overleden Arubaanse
zakenman, luchtvaartpionier en muzikliefhebber
Harold Oduber (1930 - 2014) omschreven. Oduber ge-
niet ook op Curaçao bekendheid als de grote man ach-
ter agentschap Oduber Agencies.**

Oduber Agencies bestaat dit
jaar 60 jaar. Het bedrijf werd
oort opgericht door Harold
Oduber. Onder zijn leiding
groeide het bedrijf met het
hoofdkantoor op Aruba uit
tot een groot bedrijf met ves-
tingen op Aruba, Curaçao,
Bonaire en St. Maarten. Op
Curaçao is het bedrijf sinds
mid jaren zestig actief. Een
persoon die in die beginjaren
op Curaçao aan de slag ging
bij het bedrijf was Ingrid
Moron. Zij zou er in totaal 47
jaar blijven werken. Eerder
dit jaar ging zij met pensi-

oen. Moron heeft warme her-
inneringen aan Oduber. "Het
was mijn eerste baan. Ik was
bijna klaar met school en ik
hoorde van een vriendin dat
Oduber Agencies personeel
zocht. Ik ben op gesprek ge-
gaan bij meneer Oduber zelf.
Het gesprek ging goed. Hij
vroeg of ik de volgende dag
kon beginnen. Maar dat was
mijn laatste schooldag. Ik
vroeg of de dag erna ook goed
was. Hij vond dat geen proble-
em. Zo ben ik bij Oduber
Agencies begonnen." Na 47 jaar bij Oduber Agen-

cies te hebben gewerkt, heeft
Moron warme woorden over
Oduber. "Hij was een dushi
hende. Een goed mens. Hij
was streng, maar correct. Hij
was iemand die altijd zei
dat alles mogelijk was, als
je je er maar voor inzette.
In de afgelopen jaren trok
hij zich terug uit het bedrijf
en liet hij de bedrijfsvoering
over aan zijn kinderen. Geen
kwaad woord over zijn kinde-
ren, maar voor mij bleef hij
de baas." Ook huidige Oduber-
manager op Curaçao, Sure-
da Isenia, kan warm vertel-
len over Harold Oduber, die
zij een paar keer heeft mog-
en ontmoeten. In totaal is
Isenia al vijftien jaar actief
bij Oduber Agencies. "Hij
was een zeer correcte man.
Zijn ja was ja en zijn nee was
nee. Toen het bedrijf enkele



jaren terug vijftig jaar be-
stond werd er een groot feest
gehouden voor het personeel
van alle dochteronderne-
mingen van alle eilanden op
Aruba. Ik heb hem toen ook
ontmoet. Hij was een aar-
dige man." Zowel Isenia als
Moron had het in de reactie
tegenover de *Amigoe* over de
grote liefde van Oduber, na-
melijk het vliegen. Wat oort
begon als een hobby zou la-
ter uitgroeien tot een eigen
bedrijf met wel dertien lease-
vliegtuigen. Oduber hield
van vliegen en van vluchten
maken naar bestemmingen
in de regio. Hij was ook een
gediplomeerd vliegtuigmon-
teur en heeft door de jaren

heen tal van mensen leren
vliegen. Harold Oduber werd
op 1 oktober 1930 op Aruba
geboren als zoon van Cobito
en Shon Adi Oduber. Hij
kreeg een strenge opvoeding,
waarbij normen en waarden
centraal stonden. Deze filo-
sofie is hem zijn hele leven
bijgebleven. Op jonge leeftijd
ging hij als hulp-apotheker
aan de slag bij Botica Aruba.
Op 21-jarige leeftijd opende
hij zijn eigen botica, die zijn
naam zou dragen, Botica
Oduber. Twee jaar later zou
hij trouwen met Fanny, met
wie hij vier kinderen zou
krijgen: Marisela, Jacoba,
Eddy en Gerardo. Harold en
Fanny vierden dit jaar hun

zestigjarig huwelijk.
Van jongs af aan was Oduber
een liefhebber van muziek en
muziek maken. Hij trad op
met gitaar, tre en cuarta op
verschillende locaties op het
eiland. Maar zijn grootste
liefde was vliegen. Het was
zijn vriend Boy Eman die
hem kennis liet maken met
het vliegen, wat zijn grootste
passie zou blijken. Op 19-jar-
ige leeftijd behaalde hij zijn
licentie als piloot en kocht hij
zijn eerste eenmotorige vlieg-
tuigje, zonder dat zijn ouders
het wisten. Hij was bang dat
ze hem zouden verbieden te
gaan vliegen.
Maar Oduber was niet al-
leen piloot, hulp-apotheker,

zakenman en musicus. Hij
was ook een 'licensed aircraft
engineer, inspecteur namens
de Amerikaanse luchtvaart-
autoriteit FAA, lid van de
vliegexamencommissie van
de Nederlandse Antillen en
later Aruba. Oduber was ook
een van de jongste voorzit-
ters van serviceclub Rotary
op het zustereiland, daar-
naast was hij ook actief als
bestuurslid van de Aruba
Boating Club, de Kamer van
Koophandel, het Rode Kruis
en de Aruba Flying Club.
Een muur van een van zijn
kantoren op Aruba was be-
hangen met diploma's die
hij in de loop der jaren had
behaald.

the plaza
CAFE
fun miles
fun within your reach!

**Morgen hebben wij weer
een overheerlijke stamppot
van grootmoeder!!!**

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

GEZOCHT

Medische Praktijk R.H. Luchmun zoekt ervaren dr.
assistente of gelijkwaardige ervaring.
Papiamento en Nederlands sprekend en
schrijvend.

Spreekt de functie U aan, stuur dan uw
sollicitatiebrief per post of e-mail naar:
Postbus 2063, San Nicolas
E-mail: luchmunray@setarnet.aw

**Fundacion
Alzheimer
Aruba**

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS

**PIPE CLEANING
SERVICE**

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877

FAVI

**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

**Kinderopvang
Noah!**

Kinderopvang Noah heeft nog enkele plekjes vrij!
Wij bieden:

- Gediplomeerde leidsters
- Babyopvang
- Dag/avond/nachtopvang
- Binnen en buiten speelplaatsen
- ALLE SCHOOLVAKANTIES OPEN!
- Thema weken, dagelijks knutselwerkjes etc.

Voor meer informatie bel:
6615634 of 5670150

Het Kinderparadijs

Wegens uitbreiding van onze naschoolse opvang zijn wij op zoek
naar een

GROEPSLEID(ST)ER

Wij vragen:

- Minimaal een afgeronde vakgerichte MBO-opleiding (SPW)
- Uitstekende beheersing van de Nederlandse taal
- Kennis en ervaring met het begeleiden van kinderen
- Een betrokken houding, kindgericht en respectvol
- Creatief, energiek en inspirerend
- Communicatief vaardig, duidelijk en consequent
- In het bezit zijn van een werk- en verblijfsvergunning

Sollicitatie via e-mail: info@kinderparadijsaruba.com
Het Kinderparadijs – Schreuderstraat 2 – Tel. 583 9691

**MARRIOTT RESORT
ARUBA
STELLARIS CASINO**

TOP HOTEL LOCATIE WINKELRUIMTE BESCHIKBAAR

300 sq ft (27+ vierkante meter) van top locatie
winkelruimte is beschikbaar bij
Aruba Marriott Resort & Casino

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met
Matt Knights vóór 31 augustus 2014
matt.knights@marriott.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
INTO THE STORM daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 NEW PG-13	INTO THE STORM daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13
THE GAMES MAKER daily: 6:00 matinee: 12:30 3:15 NEW PG	THE GAMES MAKER daily: 5:15 matinee: 2:45 NEW PG
LET'S BE COPS daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 NEW R	LET'S BE COPS daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW R
THE GIVER daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:45 late show: 12:00 PG-13	THE GIVER daily: 7:45 10:00 matinee: 3:15 late show: 12:15 PG-13
THE EXPENDABLES 3 daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 PG-13	THE EXPENDABLES 3 daily: 5:45 8:45 late show: 11:45 PG-13
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 4:00 matinee: 1:15 PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 7:00 9:30 late show: 11:45 PG-13	TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 6:45 matinee: 2:00 4:15 PG-13
HEAVEN IS FOR REAL daily: 8:45 matinee: 12:30 3:00 PG	HEAVEN IS FOR REAL daily: 5:00 7:30 matinee: 2:30 PG
LUCY daily: late show: 11:15 R	LUCY daily: 9:45 late show: 12:00 R

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

KOZLOV DANCE ACADEMY
THE FINEST CLASSICAL BALLET TRAINING THE RUSSIAN TRADITION
Directors: Leonid & Adriana Kozlov
International ballet stars with the Bolshoi Ballet and New York City Ballet

Free Trial Classes Aug. 27th & 28th (Ages 4 - Adult)
Contact the Academy to Reserve a Place
WWW.KOZLOVDANCE.COM / 564-2670 / CRICKET BUILDING (VONDELLAAN)

Nu kunt u ook genieten van
Chef Urvin Croes zijn voortreffelijke

**3 course Business Lunch
\$39,00 p.p. bij**

**The kitchen Table
by
White**

Ook **à la carte** in een unieke ambiance bij

**BLUE
RESIDENCES**

Voor reserveringen: 528-7015
Lunchtijd: 12:00 - 15:00 uur.
Locatie: Tussen Amsterdam Manor en Divi Phoenix

‘Ik ben de dupe van een jaloerse ex en haar kleindenkende neef’

OM eist vier jaar cel voor verdachte Pizzahut-overvaller

ORANJESTAD — Vier jaar gevangenisstraf eist het Openbaar Ministerie tegen de 20-jarige M.S. die samen met een andere twee Pizzahut-medewerkers overviel, bedreigde met een mes en een pistool en vervolgens beroofde van hun tas. “De jongen beging het strafbare feit terwijl hij nog in zijn proeftijd zat. Hij laat zien dat hij niet van zijn fouten heeft geleerd. Ik eis daarom een onvoorwaardelijke straf.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Op 15 september vorig jaar werden twee dames, in dienst van de Pizzahut aan de Sasakiweg, na werktijd om omstreeks 10 uur 's avonds overvallen door twee jongens. Hun gezichten waren bedekt, maar volgens de verklaring van de slachtoffers ging het om een forse jongen en een kleine, wat tengere jongen. De twee jongemannen eisten hun tas op maar de vrouwen wilden deze niet direct afgeven. Daarop wordt één van de vrouwen bedreigd met een mes. Naar de verklaring zou dit gaan om de kleinere jongen, volgens het OM is dat verdachte S. vervolgens wordt er een schot gehoord. Wie dit schot lost is onduidelijk. De tassen van de vrouwen worden even later terug gevonden, gedumpt in de bosjes. De telefoons en de portemonnees zijn eruit gegrist. Volgens het OM ligt er overtuigend bewijs dat S. de telefoon van één van de vrouwen heeft geconfisqueerd en vervolgens heeft verkocht. Het OM baseert zich op de laatste verklaringen van de ex-vriendin van

S. en haar neef M. Terwijl de ex haar vriend in eerste instantie in bescherming wilde nemen en een door hem op opgelegde verklaring gaf, krabbelde ze terug toen er meer bewijs op tafel kwam en biechtte uiteindelijk de waarheid op, zo beweert het OM. Telefontaps leidden de politie uiteindelijk naar neef M. Hij verklaarde dat hij de telefoon had gekocht van S.

Onder een boom
“Ik heb niets met de overval te maken”, herhaalt de tengere en klein ogende S. “Ik heb de telefoon op het strand gevonden onder een boom en mee naar huis genomen. Uiteindelijk heb ik de telefoon gegeven aan M. in ruil voor een puppy.” S. heeft geen geld nodig, zo beweert hij. “Ik verdien gemiddeld 600 florin per twee weken met mijn werk op de luchthaven. Ik werk voor mijn geld, voor mijn toekomst. Ik weet hoe het is om in de gevangenis te zitten. Daar wil ik niet naar terug.” Bovendien was ik op het moment dat de overval plaatsvond bij mijn toenmalige vriendin. Ik speelde met haar broertje.” Volgens S. haalde en bracht hij zijn

toenmalige vriendin elke dag naar en van haar werkplek. Zo ook op de dag van de overval. Op de vraag van de officier waar zijn toenmalige vriendin werkzaam was, antwoordt hij: “de Pizzahut op de Sasakiweg.”

Streng moeder
S. staart aan één stuk door naar de officier, die hem als een strenge moeder toespreekt. “Alle verklaringen van zowel je ex-vriendin, haar neef M. en haar familieleden spreken tegen je”, zegt de officier. “Ik acht, op basis van de verklaringen, bewezen dat jij op de dag van de overval inderdaad je vriendin ging ophalen. M. zat ook in de auto. Op de parkeerplaats bij de Pizzahut ontmoette je echter je medepleger. Je ex-vriendin stuurde je samen met M. weg. Terwijl je ex samen met haar neef zenuwachtig rondreed omdat zij wisten wat je van plan was, trokken jij en je medepleger een winterjas aan en bedekten jullie gezicht om vervolgens de twee slachtoffers te overvallen en te beroven in de hoop dat zij hun dagomzet in hun tas hebben zitten. De winterjassen zijn bij jou thuis aangetroffen”, zo zegt de officier. “Je bent erbij geweest. Je hebt de overval gepleegd.” De eis luidt daarom vier jaar cel met aftrek van het voorarrest van 203 dagen en een vordering van de benadeelde partij van 884 florin.



Politie ter plaatse na de gewelddadige beroving van twee Pizzahut-medewerkers

Overgrootmoeder

“U baseert zich alleen op de verklaringen van de ex-vriendin van mijn cliënt en haar neef”, zegt Roland Dijkhoff, de advocaat van S. “Buiten deze verklaringen en twee winterjassen die zijn gevonden in het huis van mijn cliënt heeft u niets. Dit is niet voldoende om te bewijzen dat mijn cliënt schuldig is.” S. vult aan: “Mijn ex is jaloers en haar neef heeft het denkvermogen van een kind.” S. gebruikt geen alcohol en zegt ook al sinds een tijd geen marihuana meer te roken. “Sinds ik werkte ben ik serieus geworden.” Even kijkt hij omhoog. Daar zitten drie jonge meiden en een vrouw die hem bemoe-

digend toeknikken. S. woont bij zijn overgrootmoeder en vertelt dat hij vroeger wel naar school is geweest maar deze niet heeft afgemaakt. “In het laatste jaar van de mavo moest ik naar de gevangenis”, zo legt hij uit. “Ik wil het wel graag alsnog afmaken want ik denk aan mijn toekomst. Ik wil een serieuze, onafhankelijke man worden.” Zijn donkere ogen lijken vochtig te worden als hij deze woorden uitspreekt en hij kijkt naar de officier. Maar zij toont geen begrip of medelijden. “De vorige keer dat S. werd berecht voor een gewelddadige diefstal kreeg hij twaalf maanden gevangenisstraf waarvan vier maanden voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. Hij

heeft daarmee een kans gekregen om zijn verantwoordelijkheid te laten zien maar dat heeft hij niet gedaan. S. moet inzicht krijgen in zijn daden.”

Represailles

Tot slot komt ook één van de slachtoffers aan het woord. De andere durfde niet te komen. “We zijn getraumatiseerd”, zo zegt ze. “We zijn bang voor represailles. Wilt u hem alstublieft vragen om geen wraak op ons te nemen? Maar de rechter geeft aan: “Ik begrijp wat u zegt, maar we zijn hier nu om de hoogte van de hoogte van de schadevergoeding te bepalen.” Deze wordt gesteld op 884 florin. De uitspraak volgt op 12 september om kwart over acht.

Naftali Engelbrecht officieel als rechter geïnstalleerd

ORANJESTAD — Naftali Karen Engelbrecht is gistermiddag omstreeks vier uur officieel geïnstalleerd als rechter. “Met Naftali Engelbrecht krijgt het Hof en het Gerecht in eerste aanleg een rechter van Arubaanse bodem”, zo zegt president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, Evert Jan van der Poel.

Onder toezien oog van onder andere premier Mike Eman, Statenvoorzitter Marisol Tromp, de leden van de Raad van Advies en de Algemene Rekenkamer, advocaten, medewerkers van het Gerecht en het Parket

werd de formele installatie op voordracht van de Procureur-Generaal verricht.

Afschrikken

Geboren en getogen in Aruba, afgestudeerd aan de Universiteit van Aruba en

met ervaring als juriste bij de Directie Wetgeving en Juridische Zaken van het land Aruba. Arubaanser kan het niet, zo zegt Van der Poel. “In de aanloop naar de opleiding tot rechter heeft zij als gerechtssecretaris in het Gerecht gewerkt en daarmee nuttige ervaring opgedaan. Dat gaf haar tevens de gelegenheid om te zien of het rechtsbedrijf wel iets voor haar was. Kennelijk niet afgeschrikt, heeft zij zich aan

een strenge selectie voor het rechterschap onderworpen en met goed resultaat”, zo vervolgt hij zijn toespraak. “Zij heeft alle stages, waaronder die bij het Openbaar Ministerie in Aruba en bij de rechtbank in Arnhem, met succes doorlopen. Nu is het dan eindelijk zover dat zij lid van het Hof is geworden.” Tot slot grapt van der Poel: “Wordt haar leven hierdoor anders? Ik hoop het niet, maar de kans is groot

dat zij haar lunchpauzes zal moeten inleveren als de zitting uitloopt of als er nog snel de laatste hand aan een vonnis moet worden gelegd. Voor iemand die weet hoe belangrijk het is om op tijd te eten zal dat een dilemma zijn, maar Naftali weet ook: werk gaat voor het vullen van de maag.”

Caribisering

Van haar kaliber willen wij er graag meer hebben, zo

zegt de Hof-president. En het Hof zal zich de komende jaren inzetten om die verdere Caribisering door te zetten. Met de installatie van de nieuwe rechter is het aantal rechters op Aruba op tien komen te staan. Na de installatie volgde een feestelijke afsluiting op het buitenterrein van het gerechtgebouw aan de J.G. Emanstraat. Hierbij werden hapjes en drankjes geserveerd.

Zaak gewelddadige beroving aangehouden tot november

‘Schizofrene verdachte zwaait meerdere keren met kapmes’

ORANJESTAD — De 26-jarige D.D.G. moest gisterochtend voor de rechter in eerste aanleg verschijnen omdat hij wordt verdacht van een brute beroving. Op 3 mei 2014 eiste hij, volgens het Openbaar Ministerie (OM), de mobiele telefoon van de heer C. en zette zijn eis kracht bij door een kapmes op de keel van C. te zetten.

Door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het OM vraagt de rechter om de zaak aan te houden tot 7 november zodat de verdachte een psychiatrisch onderzoek kan ondergaan. “Omdat ik vermoed dat de verdachte met psychische problemen kampt, wil ik graag een onderzoek door de psychiater laten verrichten”, zo stelt de officier van Justitie. G. bezocht begin mei een café waar C. aan de bar zat. Hij wilde de telefoon van C., een Apple iPhone, hebben. Om zijn eis extra kracht bij

te zetten legde hij een kapmes tegen de keel van C. Daarop gaf C. zijn mobiele telefoon af.

Kapmes onder hemd

Dat het gebruik van kapmesen G. niet vreemd is, blijkt wel als de officier van Justitie aangeeft dat G. ook gedagvaard zal worden voor een tweede overval die eerder heeft plaatsgevonden. Hierbij moest een supermarkteigenaar onder andere flessen drank afstaan. G. liet daarbij twee kapmesen zien die hij onder zijn hemd droeg. “Het psychiatrisch rapport wil ik laten gelden

voor deze beide zaken”, licht de officier van justitie tijdens de zitting toe. Beide berovingen zullen dan ook op 7 november behandeld worden.

Schizofrenie

De advocaat van G., Gabriela Sjiem Fat, laat weten al bezig te zijn geweest met het laten opstellen van een psychiatrisch rapport. Maar, zo zegt zij, als het OM hierin het initiatief neemt, sluit ik mij hier bij aan. Ook laat zij weten dat haar cliënt al onder behandeling was voor zijn ziekte schizofrenie. Uit het psychiatrisch rapport moet blijken of G. toerekeningsvatbaar is voor zijn daden. Op 7 november, tijdens de inhoudelijke behandeling van de zaak, worden de bevindingen in het psychiatrisch rapport besproken.

Overval benzinepomp Valero Ponton

ORANJESTAD — Een medewerker van benzinepomp Valero in Ponton is gisterochtend, iets voor zeven uur, op zijn werk overvallen door een of meerdere gewapende mannen. Het slachtoffer werd met een pistool bedreigd en moest bezittingen afgeven. De buit bestond uit een tas en wat kleingeld ter waarde van ongeveer 100 florin. De daders gingen er na de overval in een auto vandoor. De autoriteiten werden direct op de hoogte gebracht en deden buurtonderzoek. De daders waren echter niet meer te vinden. De medewerker raakte bij de overval naar eigen zeggen gewond en werd door ambulancepersoneel behandeld. Beveiligingsbeelden van de Valero hebben het incident vastgelegd en geven de politie zo mogelijk meer informatie over de toedracht en de daders.



Caribbean Sea Jazz Festival

Knotsgekke feestband met getalenteerde muzikanten



Shuffle Demons

Het achtste Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) is dit jaar opnieuw op het terrein van Renaissance Marketplace dat voor de gelegenheid wordt omgedoopt tot het Renaissance Festival Plaza. Vrijdag 3 en zaterdag 4 oktober staan artiesten van wereld- en lokale faam op het programma met de karakteristieke combinatie van onder meer jazz en latin. Net als voorgaande jaren blikst Amigoe in aanloop naar het festival elke week alvast vooruit met festivalorganisatie Purple Entertainment Group. Deze week executive producer Friso Veenman aan het woord.

door onze verslaggever
Alex Laclé

De Canadese band Shuffle Demons is niet direct een naam die bij velen een belletje doet rinkelen. Toch belooft deze ‘feestband’ een

ware traktatie te worden op het vrijdagpodium van het CSJF. De groep, bestaande uit drie saxofonisten, een bassist en een drummer, wordt omschreven als ‘een hoog energieke Canadese band die jazz, funk en rap

combineert met in het oog springende kostuums en gekke podiumcapriolen’ waardoor het publiek een geweldige show voorgeschoteld krijgt. En de band is niet alleen op het podium te bewonderen tijdens het jazzfestival. Ook in de week in aanloop naar het festival verzorgen de bandleden op verrassende plekken, bij restaurants, winkelcentra en cafés optredens. Bovendien staat de groep erom bekend tijdens hun optreden door het publiek te wandelen. Dat verklapt Friso Veenman gistermiddag aan Amigoe. Waar en wanneer

IN HET KORT

Mario

De kassier en klanten van Texaco Tanki Leendert ondervonden overlast van een landloper die bekend staat als Mario. Dat was behoorlijk vervelend. Zo liep hij een vrouw na tot in de minimarket van het pompstation en de kassier moest de dame weer naar haar auto begeleiden. Mario draagt een rood shirt en een korte beige broek. Toen de politie verscheen, was Mario reeds gevlogen.

Bijna naakt

Bij de bar Fantasy stonden drie animeermeisjes, volgens het politierapport ‘bijna naakt’. De agenten wilden de meisjes naar binnen sturen, maar kregen toen te maken met de bareigenaar. Die gedroeg zich agressief en onbeschoft. De meisjes waren niet aan het tippelen volgens hem, maar werden ‘gelucht’. De agenten wezen hem op de vergunning waarin staat dat de meisjes binnen het werk doen. Een tweede man begon zich ermee te bemoeien, waarna de agenten hun aandacht richtten op de meisjes. Dat ging beter: zij waren gezeglijker, toonden begrip en gingen naar binnen. De politie heeft vaker problemen met deze bareigenaar. Hij dreigde ook nog even met een kort geding.

Inbraken

Er gaat geen dag voorbij zonder inbraken, dus ook vandaag niet. In Palm Beach drongen dieven een huis binnen via een schuifdeur. Naast de gebruikelijke apparatuur namen zij ook een messenset mee en een halve Goudse kaas. En dan werd er ingebroken bij een tennisclub. Nog voordat er aangifte gedaan was, waren enkele spullen alweer terecht. In de Lorentzstraat werd een tas gevonden met twee geldkisten en verschillende documenten, waaronder een paspoort. De eigenaar van het paspoort werd gebeld en hij kon verklaren dat er inderdaad ingebroken was.



Kijk mij eens

Jonge ‘Optimist’ vaart toekomst tegemoet

De jeugd. Jongeren. De toekomst. Op weg naar volwassenheid maken zij de keuze wie zij willen zijn en worden. Zij storten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uitgaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samenleving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt *Amigoe* een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma
Wie ben je en hoe oud ben je?

“Ik ben Alexander van der Velden en ik ben negen jaar oud en woon al mijn hele leven op Aruba. Op dit moment zit in de vierde klas van het Washington. Ik heb het op school naar mijn zin, want ik er zijn veel leuke vrienden en ik heb een leuke juffrouw.”

Wat is je talent precies?

“Mijn sport is zeilen. Tweeënhalf jaar geleden begon een vriend van mij met zeilen en zo ben ik ook begonnen.” Van der Velden komt uit een echte zeilfamilie. Zijn vader, zijn broer, maar ook zijn zus zijn geregeld in de zeilboot te vinden. “Mijn zus, Nicole van der Velden, zeilt al heel lang en doet mee aan heel veel grote wedstrijden. Ze begon op een heel kleine boot, maar ging verder op een steeds grotere boot. Je hebt heel

veel verschillende soorten van zeilboten, de optimist, de catamaran, het jacht, de dart en nog veel meer. Ik vaar in de kleinste boot, de optimist. De optimist is een klein bootje, maar niet elke zeiler begint in de optimist. Mijn zus is begonnen in een andere boot, want ze was te groot voor de optimist. Grote mensen zijn te zwaar en dan ga je heel erg langzaam of je valt om. Ik ben nog kleiner en ga dus wel erg hard”, vertelt het jonge talent. “Voeger ging ik samen in de boot, maar nu kan ik alleen.” Op de vraag of het lastig is om te leren zeilen, antwoordt hij: “Het is niet heel erg moeilijk. In het begin is het een beetje lastig, want je moet de boot leren kennen en weten hoe hij reageert. Je hebt namelijk een zeil, een roer, een mast, een schoot en heel veel touwtjes. Als je niet goed oplet sla je zo om of vaar je heel ver de zee op. In het begin is het

misschien wel een beetje moeilijk, maar als je bijna omvalt laat je gewoon het touw los en wil je dan weer harder dan moet je er weer aan trekken, dat is heel makkelijk toch?”, stelt de negenjarige.

Wat zien we op de foto?

Op één van de foto's is de zeiler te zien tijdens de zeilregatta die vorige week plaats vond op het strand van Surfside. Het talent wist twee dagen achter elkaar een goede klassering te halen en kwam uiteindelijk als winnaar uit de bus in zijn categorie. “Aan de regatta doen vijf of zes andere kinderen mee, waarvan één meisje.” De jonge sporter is wel gewend om wedstrijden te varen. “Elke week train ik bij de jachthaven en elke twee weken is er dan een wedstrijd. Alle wedstrijduitslagen van het jaar worden opgeteld en dan kijken ze wie het beste is. Kort geleden had ik gewonnen”, vertelt Van der Velden trots. Hij heeft nog geen eigen zeilboot, wel kan hij boten gebruiken van de zeilschool. “Wie als eerste komt, mag als eerste een bootje kiezen. Ik wil het liefst een wedstrijdboot,

want dan kun je lekker hard varen.” Op de andere foto is het jonge talent met zijn zus Nicole van der Velden te zien, hij geeft aan dat zij zijn grote voorbeeld is. Momenteel traint zijn zus voor de Olympische Spelen in Rio de Janeiro in 2016 in de Nacra 17 klasse. Een catamaran waarin ze samen met Thijs Visser uitkomt voor de Arubaanse vlag. “Nicole vaart met iemand samen, maar ik vaar nog alleen. Misschien wil ik later ook wel met iemand varen, dat is ook wel erg leuk.” Of de jongste Van der Velden met een jongen of een meisje wilt zeilen weet hij nog niet. “Dat maakt me niet zoveel uit, meisjes kunnen ook goed zeilen en ik vind het vooral belangrijk dat hij of zij aardig is.

Wat is je wens voor de toekomst?

“Mijn droom met zeilen is om in de Olympische spelen een gouden medaille winnen. Daarnaast wil ik ook meedoen aan andere grote wedstrijden zoals het WK.” Maar dat zijn niet de enige wedstrijden waaraan hij hoopt deel te nemen. “Ik wil heel graag het rondje van Texel winnen net zoals



Tijdens de zeilregatta liet hij alle andere Optimistzeilers achter zich

mijn zus.” De optimistzeiler heeft al goed nagedacht over de toekomst en vertelt ook over zijn andere grote plannen. “Ik wil ook studeren en dan wil ik leren

hoe je een film maakt. Dan maak ik een film van allemaal mensen op een groot jacht waarop dan dingen gebeuren. Ik vind zeilen gewoon heel erg leuk. Ik doe het voor de fun en ik hoeft niet per se te winnen, maar ik hoop later wel heel erg goed te worden”, aldus de jonge sporter.

Wat heb je nodig om jezelf verder te ontwikkelen?

“Ik moet veel les nemen en doorzetten is ook belangrijk. Verder is het belangrijk om veel geduld te

hebben, want soms moet je heel lang wachten omdat er geen wind is.” Wanneer het talent overstapt op een grotere boot weet hij nog niet. “Misschien als ik te oud word voor de optimist. Dan wil ik wel op een dart op een catamaranjacht. Zo één waar je ook op kan slapen en waarbij je hebt veel meer touwtjes hebt. Op vakantie waren we ook op een jacht van 34 voet, het was net een huis en we hebben toen ook schildpadden en baby'schildpaddes gezien, zo'n jacht wil ik later ook wel.”



Alexander van der Velden



Broer en zus Van der Velden

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING

DOKTOREN

(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)

23 – 24 augustus

San Nicolas:

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS

STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS

HELPLINE

tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket

S-chow Supermarket

Moko minimarket

Bright Bakery

Bruna

Cheng's Supermarket

Circle K Oranjestad

Classic Supermarket

Fa Yang Supermarket

Food Center

Kong Hing

Ling & Sons

Mundo Nobo Supermarket

NG Supermarket

Plaza Bookshop

Springfield Supermarket

Superfood

Texaco Sasaki

Texaco Seroe Blanco

Valero Blvd

Valero St.Cruz

Wei Ming Supermarket

Shaba Pastry

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Laclé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

HET WEER

Weer: gedeeltelijk bewolkt met een kleine kans op een bui.

Maximum temperatuur 33 graden celsius y minimum temperatuur 27 graden celsius.

Zonsopgang 06:29 am zonsondergang 06:56 pm.

Wind: matig tot vrij krachtige wind vanuit het oosten gemiddeld 10 knopen met windstoten tot 20 knopen.

Algemene situatie: enige bewolking word verwacht met wat regen en enkele overtrekkende buien.

Tropisch weer vooruitzicht: een lage drukgebied dat zich momenteel in het noord-oosten van de caribben bevindt beweegt zich noordwestwaards en heeft kans zich te ontwikkelen tot een tropische storm. Het traject zal ver ten noorden blijven van de ABC eilanden en zal Puerto Rico en Hispaniola door kruisen. Dus dit systeem vormt geen enkel gevaar voor Aruba.

Zee condities: zeegolven komen vanuit de oost-noordoostelijke richting met golfhoogte van 3 tot 5 voet.

Weersverwachting voor het weekeinde en begin van de volgende week: gedeeltelijk bewolkt. Er word wat regen verwacht met enkele buien.

Waargenomen temperatuur (graden celsius) en regenval (mm) over de laatste 24 uren:
airport max 34 / min 27 / 0.00
hadicurari max 30 / min 27 / 0.00

**MEGAPLEX 8**



**LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE**
Caribbean Cinemas **Aruba**

ALL THE MOVIE
INFORMATION YOU WANT
AT YOUR FINGERTIPS

log on to
caribbeancinemas.com/aruba

★★★★★

**Showtimes
Coming Attractions
Synopsis**



Buy your tickets online through
caribbeancinemas.com/aruba
cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Available on the App Store

DOWNLOAD OUR NEW APP

ANDROID APP ON Google play

Johnson
notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY SEPTEMBER 4, 2014
On Thursday September 4, 2014, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:
I. A commercial building (office) locally known as **EMMASTRAAT 16**
standing on a parcel of full ownership land, 180 m2 in size, locally recorded as First Division Section F number 606.
Starting bid: Afl. 160.000,--
II. A residential house locally known as **CAYA BOHI 19**
This parcel of long lease land, 163 m2 in size, is situated at the allotment plan FCCA-Mabon in the Fourth District of Aruba, and is further described in a measurement certificate no. 94 dated April 7, 1998. The lease rights will expire on August 20, 2058.
Starting bid: Afl. 99.000,--
III. A residential house locally known as **SAVANETA 225-Q**
standing on a parcel of full ownership land, ± 528 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, as further described in cadastral measure document No. 11-1995, lot number 15.
Starting bid: Afl. 198.000,--
IV. A residential house locally known as **CAYA ARAROET 5**
standing on a parcel of public land plot, 480 m2 in size, situated at Jaburibari in Aruba, locally recorded as First Division Section M number 856. The lease rights will expire on October 22, 2056.
Starting bid: Afl. 166.000,--
V. A residential house locally known as **SABANA LIBER 262**
standing on a parcel of full ownership land, ± 183 m2 in size, situated at Sabana Liber in Aruba, descending from the parcel locally recorded as First Division Section L number 94, which parcel is locally also known as parcel A-23-2.
Starting bid: Afl. 125.000,--
VI. A residential house locally known as **BUBALI 86-A**
standing on a parcel of public land plot, 905 m2 in size, situated at Bubali in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 291. The lease rights will expire on December 10, 2029.
Starting bid: Afl. 378.000,--
VII. A residential house locally known as **PARAGUANA 12-B**
standing on a parcel of full ownership land, 895 m2 in size, situated at Sero Janchi in Aruba, locally known as First Division Section L number 4289.
Starting bid: Afl. 241.000,--
VIII. A residential house locally known as **SEROE PRETO 27-B**
standing on a parcel of public land plot, 600 m2 in size, situated at Sero Preto in Aruba, as further described in cadastral measure document No. 59-1974. The lease rights will expire on February 18, 2042.
Starting bid: Afl. 268.882,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids and by decreasing bids, in one session.
- Seller has the right to not accept any bid.
- Each bidder must be able to submit a bank-guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with the charges for the auction costs.

The auction may be stopped or postponed at any time.
For further information please contact:
JOHNSON NOTARY SERVICES
c/o mr. Berry Weijers or mrs Chamila Tromp
Italiestraat 50 - Units 10 & 10-A
tel.# 280 9950 – fax # 280 9949
email: bweijers@johnsonnotary.com - ctromp@johnsonnotary.com

Arubaanse deelnemer Ironman Kopenhagen

ORANJESTAD — Lars Stolk zal Aruba vertegenwoordigen tijdens de competitie Ironman die 24 augustus in Kopenhagen plaatsvindt. Om de eretitel te behalen moet er 3,8 kilometer gezwommen worden, waarna 180 kilometer op de fiets volgt en tot slot 42 kilometer rennen. Afgelopen jaar deed Stolk mee aan de Ironman-competitie in Zurich die hij in elf uur en achttien minuten volbracht. Hij kwam daarmee op de 440e plek van de 2500 deelnemers. Dit jaar streeft hij er vanzelfsprekend naar om een hogere plek te krijgen. Stolk is te volgen via de website www.ironman.com, selectie Kopenhagen, Athlete Tracker 2438 of Lars Stolk. Er is ook een app te downloaden, Ironman DK. De start van de wedstrijd is om vijf voor twee in de middag.



Wekelijks 7 extra vluchten vanuit Miami



ORANJESTAD — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij American Airlines start vanaf zes november met zeven extra vluchten van en naar Miami. Zo liet Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) gisteren weten tijdens een persconferentie. Volgens de minister zijn de extra vluchten een belangrijke bijdrage aan het toerisme van Aruba. De vluchten worden uitgevoerd door de nieuwe Boeing 747-800 en zijn goed voor wekelijks 1020 extra stoelen. De Amerikaanse maatschappij vliegt momenteel al op Aruba, maar vanaf de tweede week van november vliegt American Airlines dus wekelijks 21 keer naar het eiland. De vraag voor vliegverbindingen vanuit Miami naar Aruba is groot, aldus Oduber, en dit is ook de reden waarom American Airlines met extra vluchten komt. De verkoop van de extra vluchten gaat vandaag in.

Salud!

Aruba Stress Management Getaway

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Het toerisme is de belangrijkste pijler van de Arubaanse economie. Bijdragen aan de welvaart betekent ook bijdragen aan de publieke middelen nodig voor infrastructuur, onderwijs en gezondheid. Maar met het toerisme kunnen ook andere invloeden zich doen gelden. Bijvoorbeeld elementen die een ongezonde leefstijl of risicovol gedrag bevorderen. Zeker in een land met een cultureel dominante invloed van het toerisme, kan daar een invloed van uitgaan op de volksgezondheid. Er zijn onderzoekers die een samenhang zien tussen het oprukkende gezondheidsprobleem van overgewicht en obesitas in de Verenigde Staten en die in Aruba. Anderzijds zou een gezondere toeristische vraag ook een gezonder aanbod in Aruba kunnen doen ontwikkelen.

Wellness toerisme

Internationaal is sprake van een groeiend bewustzijn dat gezondheid niet alleen de zaak is van de dokter, maar in belangrijke mate ook kan worden beïnvloed door hoe we bewegen, hoe we eten en drinken, hoe we denken en hoe we met elkaar omgaan. Dat streven naar gezondheid en kwaliteit van leven, waarbij mensen zelf initiatief en actie ondernemen, wordt ook wel wellness genoemd. Ook in het internationale toerisme is de groeiende interesse in wellness terug te vinden.

Primaire wellness toeristen zoeken op de eerste plaats bestemmingen waar wellness activiteiten, van spa's tot fitness en healthy meelikes, mogelijk zijn. Voor hen is een vakantie vooral een gelegenheid om te herstellen en hun gezondheid en vitaliteit te bevorderen. Secundaire wellness toeristen gaan gewoon op vakantie, maar willen daarnaast ook toegang hebben tot wellness faciliteiten. Het wellness toerisme zou qua omvang ongeveer 14 procent van de internationale toeristische markt uitmaken. In de komende vijf jaren zou het 50 procent sneller groeien dan het gebruikelijke toerisme, terwijl de wellness toerist gemiddeld 130 procent meer besteedt dan de gebruikelijke toerist. De wellness toerist is relatief hoger opgeleid en 'high yield'. Zowel voor de strategische oriëntatie van het Arubaanse toerisme als de impact op de volksgezondheid, is het wellness toerisme een interessant domein.

Experiment

In het najaar begin ik een experiment in de vorm van de Aruba Stress Management Getaway, een voorbeeld van wellness in het toeristische domein. Als arts voor arbeid en gezondheid werk ik in een week van interactieve, experimentiële en educatieve sessies, en de mogelijkheid van individuele coaching,



Henry Does

met een groep van maximaal 20 cursisten, aan het effectiever omgaan met (werk)stress, bevorderen van mentale veerkracht en resonanter functioneren in interpersoonlijke relaties. Omdat er ook aandacht is voor de modaliteit van wellness toerisme, is de Aruba Stress Management Getaway in het bijzonder voor mensen werkzaam in het wellness toerisme, een goede program

OPINIE

Gissen is missen (deel 2)

ORANJESTAD — De werkloosheid was volgens het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) in 2013: 7,6 procent van de beroepsbevolking, in 2012 was het 9,6 procent. In 2011 was de werkloosheid 8,9 procent, in 2010: 10,6 procent en in 2009: 10,3 procent. Dat is hoog. Recent stelde de CBS de cijfers naar boven bij. Volgens de regering daalde de werkloosheid consequent in de afgelopen jaren. Gezien de financiële tekorten, de economische krimp en de gevolgen daarvan voor de werkgelegenheid, zal de werkloosheid waarschijnlijk toenemen. Dat betekent minder inkomsten voor de overheid.

door
Renée van Aller en John de Vries

Inkomsten uit toerisme stijgen echter weer aanzienlijk in 2014, zoals elk jaar, meldde de verantwoordelijke minister gelukkig. De cijfers die de overheid publiceert worden zelden feitelijk onderbouwd. Werknemers bij de overheid worden vaak aangesteld om politieke redenen waardoor ze niet altijd voldoen aan de vereiste kwaliteiten. Hoe dit systeem te veranderen als de burgers dit verwachten van de bestuurders?

Paard van Troje

Wellicht kan de overheid de briljante werkwijze van het Nederlandse Financieel Dagblad (FD) toepassen om de inkomsten onopvallend te verhogen. De krant heeft een solide reputatie, evenals de regering. Dat helpt als noodmaatregelen geboden zijn. Het dagblad werft intensief klanten met het afsplitsen van delen van de krant, die aparte abonnementen onafwendbaar maken. Duidelijke informatie

over de abonnementsstarieven en bijkomende kosten wordt niet gegeven. Die blijken achteraf pas duidelijk te worden. Ook jaarabonnementen blijken halfjaarlijks te zijn. Verhoging van tarieven en kosten wordt toegepast zonder uitleg. De noodzakelijke informatie ontbreekt. De klanten moeten wachten op betaling van (on)bekende kortingen. De krant streeft er discreet naar om alle betalingen via automatische incasso verplicht te stellen. Daardoor kan geleend worden van de klanten zonder vergoeding. Andere manieren van betaling door de klant dan het 'verplichte incasso' belooft de krant met aanzienlijke additionele administratieve kosten. De grond daarvoor is dat het een gunst is om klant te mogen zijn van het FD. Lastige klanten die reclameren worden genegeerd, ook als ze opzeggen. Soms worden ze afgescheept met een nietszeggend antwoord. Wel stuurt de kwaliteitskrant altijd een obligate en voorgeprogrammeerde spijt-

Aantal coördinatoren MEP-AVP

Aantal coördinatoren	MEP	AVP
Dienst	2009	2013
Minister-President	17	137
Justitie	21	43
Toerisme	13	27
Volksgezondheid	15	19
Arbeid/Cultuur	15	11
Financiën/Economie	6	4
Infrastructuur etc.	19	73
Totaal	106	373

betuiging bij opzegging. Dat stelt niets voor, maar oogt voorkomend. Immers *no-lesse oblige*. De regering kan automatisch incasso's van utilities, Serlimar, schoolgelden en belastingen verplicht stellen. Andere wijzen van betalingen worden verhoogd met minstens een bedrag van 25 florin aan administratieve kosten. De schulden aan crediteuren kunnen verder oplopen. Want het is een gunst de overheid als klant te hebben. Daar mag wel wat tegenover

staan. De nood is hoog dus het ambtenarenpensioenfonds wil graag nog een aanzienlijk bedrag lenen. Deskundigen weten altijd raad in financieel krappe tijden, ook als later de rekening wordt gepresenteerd. Maar dan zijn de huidige bestuurders al lang vervangen. De zittende bestuurders wijzen dan beschuldigend naar de niet meer verantwoordelijke bestuurders van toen! Een sublieme toepassing van het paard van Troje, een uitkomst voor de vlag die de lading niet dekt.

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie aan de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.



INGEZONDEN

Health-Tax(i)'? (busje komt zo) Deel 1

DE GEZONDHEID (welzijn) van het volk behoort de hoogste wet te zijn. Er is inderdaad een hele hoop mis met onze volksgezondheid. Tegenwoordig hebben alle moderne en beschaaft landen (de VS uitgezonderd, trouwens er zijn mensen die de VS niet zien als modern of beschaaft) een vorm van algemene verzekering van diens burgers voor de kosten van gezondheidszorg. Het uiterst slechte functioneren van de AZV, betreffend zowel de bedrijfsvoering van het AZV Uitvoeringsorgaan, de vigerende wetgeving zelf, de rol van de regering als ook de uitwassen bij leveranciers en gebruikers van gezondheidszorg, vormt een groot obstakel voor ons welzijn en de ontwikkeling van onze samenleving wat nog groter zal worden door de schuldenlast vanwege het nieuwe hospitaalproject. Onbegrijpelijk en onverteerbaar is hoe dit hele project tot stand heeft kunnen komen.

Herhaaldelijk hebben verontruste, kritische burgers gewezen op het ontstellend gebrek aan transparantie van alle betrokken instanties alsook naar de wederrechtelijke en zelfs strafrechtelijke (on)duidelijkheden die begaan zijn c.q. worden in het proces. Hier moet volstaan worden te begrijpen dat de kosten van het nieuwe ziekenhuis uiteindelijk door de AZV zullen moeten worden gedragen. Mij is het totaal onduidelijk hoe de 'gremio's' in het (a)Sociaal Dialoog konden aanvaarden om ook maar een discussie aan te

gaan van het protocol(der) waar het nieuws van vol is laat staan ondertekenen. Ik heb trouwens dat hele (a) Sociaal Dialoog nooit kunnen begrijpen, hoewel het 'geleend' lijkt te zijn van het politiek platform van summum bonum, maar dan moedwillig vertekend, verdraaid en misbruikt. Meer hierover in een volgend artikel. Een aantal aspecten benauwen mij verder ten zeerste. Ten eerste is het toch zo dat volgens de wet de overheid de verplichting heeft om eventuele jaarlijkse tekorten van het AZV Uitvoeringsorgaan zonder meer of zonder minder, geheel en onverwijd aan te vullen. De regering heeft in deze geen keus, geen beleidsvrijheid in deze. Men moet hieraan voldoen anders overtreedt men de wet. Dommie, ik vergeet weer dat men, met een onderhorig koor van dertien 'voorzangers' in de Staten, meent de wet niet eens als een klein ongemak hoeft te beschouwen.

AZV voor burgers alleen

Ten tweede begrijp ik niet waarom alle ingeschrevenen van Aruba onder de AZV-dekking zouden moeten vallen. Immers de bedoeling moet toch zijn de gezondheid

of het welzijn van de burger? Naar mijn mening zou een algemene verzekering als de AZV duidelijk op het welzijn van de burger en alleen de burger gericht moeten zijn. Voor de overige ingeschrevenen zullen wij ongetwijfeld gezamenlijk wel sociaal rechtvaardige en betaalbare opties moeten kunnen schep-pen, daar zijn wij vindingrijk en medelevend genoeg voor. Maar de gezondheid en het welzijn van de burger moeten wel duidelijk voorop staan. In deze is een burger een ieder die aanspraak heeft op het kiesrecht of bij het bereiken van de 18-jarige leeftijd automatisch zulke aanspraak kan maken. Met een focus op de burger had de (a)Sociaal Dialoog voorstellen moeten doen om tot principiële aanpassing en wijziging te geraken van de AZV regarderende wetgeving geconcentreerd rondom de burgers en om deze aanpassingen onmiddellijk in werking te stellen. Indien de AZV alleen voor burger gold, zou dit een positief effect (vermindering) hebben van jaarlijks zo'n 30 tot 35 miljoen florin op de uitgaven van het Uitvoeringsorgaan.

CORNELIUS WILSON
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Tijdens VBC-presentatie

Belang rif Oostpunt onder de aandacht

WILLEMSTAD — In navolging van een eerder gehouden presentatie over de ontwikkelingsplannen voor Oostpunt vorig jaar, door onder anderen de eigenaar van de gronden Willy Maal, heeft de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) eergisteren als vorm van ‘wederhoor’ ook een presentatie voor haar leden georganiseerd over het belang van het rif van Oostpunt voor Curaçao. De presentatie werd gegeven door de wetenschappelijk directeur van Carmabi, Mark Vermeij.

“De leden een gebalanceerde voorlichting geven met het oog op duurzame ontwikkelingsvormen staat hierbij centraal”, aldus VBC-vicevoorzitter Joop Kusters bij de inleiding van de presentatie van Vermeij. “Uiteraard staat de VBC economische ontwikkeling voor en juist dan ook alle ontwikkeling toe welke een positieve bijdrage kan leveren aan de economie en werkverschaffing. Aangezien wij op Curaçao de afgelopen twintig jaar slechts een groei van ongeveer 0,1 procent hebben gekend, dit vergeleken met landen in de regio waar men 2 tot 3 procent economische groei heeft gekend, vinden wij dat er hard moet worden gewerkt aan het creëren van nieuwe impulsen”, aldus Kusters. Bij de presentatie waren onder anderen aanwezig de VBC-directeur Johan Liewu, de voorzitter van de Kamer van Koophandel (KvK) Billy Jonckheer, de woordvoerder

van Willy Maal Frans Heijligers, een architect en tal van VBC-leden uit de toeristische, duik- en bouwsector en vertegenwoordigers van het midden- en kleinbedrijf. Kusters: “Wij menen dat er sprake dient te zijn van een gebalanceerde ontwikkeling, waarbij men met het oog op de toekomst naar duurzame vormen dient uit te kijken. Het moet dus niet zo zijn dat er sprake is van roofbouw. Aangezien wij ook een presentatie van de heer Maal hebben gekregen, vonden wij het als vorm van tegenhang interessant om ook deze presentatie van Carmabi bij te wonen. Wat mij tijdens de presentatie opviel, is dat er ook alternatieven werden voorgedragen waar Curaçao zich wellicht meer op zou kunnen richten en waarbij het rif voor de medische industrie van grote betekenis kan zijn waar immers lucratieve bedragen in omgaan.” Zoals de *Amigoe* vorig jaar



Foto: Ken Wong

VBC- vicevoorzitter Joop Kusters hield een inleidende speech voordat de lezing van Carmabi begon.

heeft belicht, gaf Maal in zijn openingsspeech bij de presentatie over Oostpunt van vorig jaar aan ‘dat alleen een duurzame en gebalanceerde ontwikkeling van Oostpunt de vernietiging van de natuur tegen kan gaan’. Maal, wiens familie sinds circa 1870 Oostpunt in bezit heeft, stelde toen ook dat de natuurlijke rijkdom en het potentieel van het gebied al twintig jaar onder druk staat ‘door natuurlijke achteruitgang en illegale praktijken als speervissen, het vangen van baby conch,

zeeschildpadden en roggen en het stropen van geiten, schapen en ezels’. “Tegelijkertijd vindt er een aantal criminele activiteiten in het gebied plaats, zoals het strippen van gestolen auto’s, drugs- en mensensmokkel en het illegaal dumpen van vuilnis”, stelde Maal. “De ‘re-zoning’ van Oostpunt moet daarom gebeuren volgens logische, objectieve en professionele on-site evaluaties, waarbij alle specifieke aspecten die er toe doen, in overweging worden genomen”, aldus Maal.

Tijdelijke maatregel

Handhaving rechtsorde en uitvoering politietaak weer verlengd

WILLEMSTAD — Het tijdelijk Landsbesluit mandaat handhaving rechtsorde en de uitvoering van de politietaak is wederom verlengd. De verlenging is nodig omdat de politiewet, die het functioneren van de politie en de handhaving van de rechtsorde op het eiland moet regelen, officieel nog steeds niet van kracht is in het autonome land Curaçao.

Aan minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) wordt de bevoegdheid gemandateerd om namens de overheid bestuurlijke bevoegdheden uit te oefenen met betrekking tot de handhaving van de rechtsorde en de uitvoering van de politietaak. Hij moet ook het toezicht (doen) uitoefenen op naleving van alle wetgeving op dit gebied, en voor zover noodzakelijk bestuursdwang toepassen teneinde handelen in strijd met enig

wettelijk voorschrift te beëindigen of te doen beëindigen, dan wel verder handelen in strijd met een zodanig voorschrift te voorkomen of te doen voorkomen. De minister is bevoegd het toegekende mandaat door te geven aan de korpschef van het politiekorps, die op zijn beurt ook bijgestaan kan worden door daartoe door hem aangewezen medewerkers van het korps. Bij de overgang naar de autonome status – dus na 10-10-10 – kwamen onder

andere de politiewet, maar ook tal van andere wetten, op een zogenoemde ‘negatieve lijst’ te staan. De wet ging daardoor niet automatisch over naar het nieuwe land Curaçao.

Dat hield in dat er een nieuwe wet moest komen, de Landsverordening Bevordering openbare orde en bescherming gemeenschap (de zogenoemde moederwet), in de volksmond nu nog Politieregeling genoemd, maar deze wet is ook nog steeds niet ingevoerd. Omdat de moederwet nog steeds niet is ingevoerd, dient deze wet wel continu te worden verlengd in afwachting van de introduc-

tie van de daadwerkelijke wetgeving. Dit Landsbesluit heeft een geldigheid van één jaar met terugwerkende kracht vanaf 17 juli van dit jaar. Na verstrijken kan het voor nogmaals zes maanden worden verlengd, indien de noodzaak daartoe zich voordoet.

Audit bij Kustwacht noodzakelijk

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) vindt een nieuwe audit bij de Kustwacht noodzakelijk. Dat zei de minister tijdens de openbare Statenvergadering vorige week vrijdag.

Hij zei dit na opmerkingen van Statenleden over de aangekondigde acties van het Openbaar Ministerie, zoals de inleveractie voor vuurwapens. Er werd steeds gewezen op het feit dat de overheid momenteel met de kraan open aan het dwellen is en dat het binnensmokkelen van drugs en wapens via onze territoriale wateren strenger bestreden moet worden. Het feit dat deze illegale spullen nog steeds het land binnengesmokkeld worden, baart ook de minister zorgen. “Dit is al meerdere malen naar voren gekomen in de Staten en ik heb altijd gezegd dat de tijd aanbroken is om te weten hoe effectief de Kustwacht is. Daarom is een nieuwe audit noodzakelijk.” Het is volgens de minister niet de bedoeling dat de Kustwacht mooi weer speelt ‘daarbuiten’ voor de Verenigde Staten, terwijl onze territoriale wateren onvoldoende of helemaal onbeveiligd blijven, aldus de minister. Navarro zal ervoor zorgen dat hierin verandering komt in de nabije toekomst. “Er zal ook voor de Kustwacht een oplossing komen.”

SBTNO keurt kandidaat voor RvC Curinde af

WILLEMSTAD — Toezichthouder corporate governance Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO) heeft zwaarwegende bezwaren tegen de benoeming van een kandidaat die door de regering is voorgedragen voor de functie in de Raad van Commissarissen (RvC) van vrije zoneorganisatie Curaçao Industrial and International Trade Development Company (Curinde). De betrokken kandidaat, die niet met naam wordt genoemd in een SBTNO-advies van 29 juli, beschikt volgens de toezichthouder niet over bestuurservaring.

De bewuste kandidaat, in het verslag geanonimiseerd, werd op 4 juli door minister Stanley Palm (Economische Ontwikkeling, Pais) aan de Raad van Ministers voorgedragen. In zijn brief wijst Palm onder meer op het feit dat aangezien de voorgedragen kandidaat de afgelopen twintig jaar in het bijzonder actief is geweest op het gebied van naleving van wet- en regelgeving, op het gebied van integriteit, hij van mening is dat de kandidaat een positieve bijdrage kan leveren aan de invulling van de toekomstvisie voor de vrije zone. SBTNO heeft zo haar

vraagtekens bij de door de minister gebruikte motivering voor de voordracht van de kandidaat, die over een heao-opleiding commerciële economie beschikt en ruime ervaring heeft in het topmanagement van een lokaal verzekeringsbedrijf. SBTNO stelt dat uit de cv van de kandidaat niet blijkt dat hij over bestuurservaring beschikt. Wel dat hij in zijn huidige functies zich onder meer bezighoudt met de kwaliteitsbewaking en productie van levensverzekeringen en dat hij eveneens toezicht moet houden op de compliance-verplichtingen in het algemeen, zoals opgelegd

door de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten. “Daaruit volgt niet dan wel niet genoegzaam dat dergelijke toezichthoudende werkzaamheden van soortgelijke aard zijn als die van een bestuurder dan wel een toezichthouder van rechtspersonen zoals vereist door de algemene profielschets. Ook de motivering van de minister biedt daaromtrent geen nadere toelichting. Uit de overige informatie zoals opgenomen in het CV van betrokkene volgt eveneens niet dat hij op andere wijze vergelijkbare toezichthoudende ervaring dan wel kennis heeft opgedaan. Op grond van het voorgaande kan worden geconcludeerd dat betrokkene geen bestuurservaring heeft in de zin van de algemene profielschets.” Voor Curinde aanleiding om hem aan te geven dat er zwaarwegende bezwaren zijn voor de voordracht van de betrokken kandidaat als lid van de RvC van Curinde.

Staten vergaderen over kwaliteit wateren rond Curaçao

WILLEMSTAD — De Staten komen volgende week bijeen om te vergaderen over het toezicht op geldtransactiekantoren en de verontreiniging van Curaçaose wateren. Volgende week is de laatste vergaderweek van de Staten voor de sluiting van het parlementair jaar op maandag 8 september en de opening van het nieuwe Statenjaar een dag later.

De vergaderweek begint op de dinsdagochtend om 9 uur met een Centrale Commissie-vergadering. Op de agenda van deze bijeenkomst staat de Ontwerplandsverordening houden de regels inzake het toezicht op geldtransactiekantoren (Landsverordening toezicht geldtransactiekantoren). Op vrijdagochtend wordt de vergaderweek afgesloten met de hervatting van een vergadering die op 24 juni werd geschorst, met agendapunt debat met de minister van Gezondheid, Milieu

en Natuur (GMN) over verontreiniging van de wateren rondom Curaçao. Deze vergadering is opgeroepen op verzoek van de PS-fractie in de Staten. Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais) zal op maandag 8 september het parlementair jaar 2013-2014 afsluiten. Deze vergadering wordt door voorzitters van de verschillende Statenfracties gebruikt om in toespraken terug te blikken op het voorbije Statenjaar. Een dag later is het dezelfde Franco die tijdens

een plechtige vergadering het nieuwe parlementair jaar zal openen. Deze vergadering zal worden opgeluisterd door een toespraak van gouverneur Lucille George-Wout. Deze twee vergaderingen zullen beide om 9 uur 's ochtends beginnen. De eerste normale vergadering van het nieuwe parlementair jaar staat gepland voor vrijdag 12 september, wanneer er op verzoek van de MFK-fractie met minister Irene Dick (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) gesproken zal worden over de verhoging van het collegegeld bij de University of Curaçao, maatregelen van de regering op onderwijsgebied en de crisis die volgens de MFK op dit moment heerst in de onderwijssector.

Positieve reacties op Copters and Cameras



Foto: AMIGOE

De bedenkers van het initiatief Copters en Cameras Arnaud Schepers (l) en Jean-Jacques Sperwer.

Vervolg van pagina 1

Het initiatief Copters and Cameras verspreidt zich razendsnel op het eiland. De studenten krijgen veel positieve reacties. Het doel voor hen is om iedereen te laten zien hoe mooi Curaçao kan zijn. De foto's vallen bij de bewoners in ieder geval al in de smaak. Maar dat is volgens het duo nog maar het begin van alles. “Het is goed dat mensen een krant in handen krijgen waar een keer geen slecht nieuws op de voorpagina staat. Een mooie foto van het eiland zorgt ervoor dat je een krant makkelijker doorbladert. En je dag begint ook nog eens beter”, weet Schepers. Volgens het duo is de volgende stap om toeris-

ten (de rest van de wereld) te bereiken. De studenten hebben het idee dat iedereen een slecht beeld heeft van Curaçao. “De toeristen komen naar ons toe en doen hun verhaal. De schietpartij op Hato was onderwerp van gesprek. Ze vinden het erg dat zoiets in een kleine samenleving kan gebeuren.”

Bijzondere plekken

Door de mooiste plekken op het eiland te fotograferen en aan de bevolking te laten zien, wordt al dat negatieve nieuws even vergeten. Westpunt is volgens de studenten een geschikte plek om de cultuur van Curaçao in beeld te brengen. De schippershaven bij Westpunt typeert volgens

Schepers het Antilliaanse leven. “Iedereen kent het daar wel. De echte vissers van het eiland. Hard werken en eerlijk geld verdienen!” Het duo heeft onder andere bij de Sint Jorisbaai en Jan Thiel (aan het Spaanse Water) mooie foto's gemaakt. Naar eigen zeggen hebben ze alle plekken op het eiland wel gehad. En toch blijft het iedere keer weer de moeite waard om die te blijven fotograferen. “Het beeld is telkens anders. Nu is het overal droog, maar in december regent het meer en dan zie je groen”, vertelt Schepers.

Hobby

Het initiatief Copters en Cameras wordt vooral gezien

als een hobby. Het valt volgens de achterneven goed te combineren met hun opleiding in Nederland. De studenten hebben zelfs tijd om eens in de drie maanden terug te gaan naar hun geboorteland. De tickets worden betaald met de opbrengsten van het initiatief. Ook wordt het geld gebruikt om de copert te onderhouden en om benzine te betalen, zodat ze zich kunnen verplaatsen op het eiland. Het maken van winst is volgens hen niet aan de orde. Maandag vliegen de studenten naar Nederland om vervolgens in december weer terug te komen. “Ons doel is nog niet bereikt, maar langzamerhand komen we er wel”, besluit Sperwer.

Advertenties Curaçao

STAY COOL

FREE
HITACHI
COOLER

Buy Hitachi tools for Naf 1000,- (or more)
and get a cooler box for free!

Offer valid August 2014, while stock lasts.

Groot Davelaar, Schouwburgweg z/n, Curaçao, tel 737 6288
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN
FASTENERS

Curaçao

Sitek wacht nog steeds op antwoord

WILLEMSTAD — Onderwijsvakbond Sitek wacht nog steeds op informatie die haar is toegezegd door minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais). Aan de hand van deze informatie zal de vakbond, na overleg met haar leden, besluiten of zij alsnog terugkomt op haar beslissing om geen zitting te nemen in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA).

Volgens Sitek-voorzitter Darius 'Lio' Plantijn had een delegatie van de vakbond voor onderwijzend personeel gisteren om de tafel moeten zitten met de minister. Maar de afspraak kon geen doorgang vinden omdat toegezegde informatie, tegen de afspraken in, niet naar de vakbond was gestuurd. Van der Horst had Sitek uitgenodigd om in de CGOA zitting te nemen. In de CGOA zitten vakbonden die door

de overheid erkend worden als overheidsvakbonden. Op dit moment zijn dit Abvo (ambtenaren), NAPB (politie), STRAF (douane) en SAP (politie en justitiële keten). Met deze bonden overlegt de overheid in het CGOA over alles wat met arbeidsvoorwaarden van overheidspersoneel te maken heeft. Sitek heeft het aanbod in eerste instantie afgewezen. De vakbond baseerde zich hierbij op afspraken met de

overheid, waarin is bepaald hoe er over arbeidsvoorwaarden van het onderwijzend personeel moet worden onderhandeld. Maar na de afzegging van Sitek kwam er tijdens een onderhoud een tweede verzoek van de minister om alsnog tot de CGOA toe te treden. Binnen de CGOA zou er dan over de algemene arbeidsvoorwaarden voor het onderwijzend personeel gesproken kunnen worden, terwijl in het genoemde sectoriaal overleg over specifieke onderwijszaken gesproken zou kunnen worden. Tijdens dit laatste gesprek was toegezegd dat de vakbond documenten over wat wel en wat niet mogelijk zou zijn in CGOA-verband, zou krijgen opge-

stuurd. Maar Plantijn wijst erop dat deze documenten nooit zijn ontvangen. "Wij zouden vrijdag vergaderen. Maar de documenten kregen wij niet. Ook was het voor ons niet mogelijk om de betrokken medewerkers aan de lijn te krijgen. We hopen dat wij zo spoedig mogelijk de toegezegde documenten kunnen krijgen, zodat wij ze aan onze juristen kunnen voorleggen." Plantijn spreekt de hoop uit dat de vakbond volgende week vrijdag dan alsnog met de minister om de tafel zal kunnen zitten. De Sitek-voorzitter benadrukt dat de uiteindelijke beslissing in deze zaak bij de algemene ledenvergadering van de onderwijsvakbond ligt.

Naam Kaya Seru Grandi onthuld



WILLEMSTAD — De wijk Seru Grandi heeft nieuwe straatnamen gekregen en aangezien in dit deel van Curaçao de meeste straten nu een officiële naam hebben, vond er gisteren een plechtige onthulling plaats van de naam van de 'hoofdstraat' van de wijk. 'Kaya Seru Grandi' zal voortaan prijken op het pleintje voor de Julio Henriquez-school. De onthulling werd bijgewoond door Onderwijsminister Irene Dick (PS) en de inzegening werd gedaan door monseigneur Secco. De naamsonthulling werd gedaan door jongeren uit de buurt die vallen onder de stichting van Mayron Maduro: Un Bon Hoben pa un Bon Famia. Seru Grandi kreeg maar liefst 54 nieuwe straatnamen. Dat gebeurde in samenspraak met de wijk middels de stichting voor jeugdwerk van Maduro. En aangezien deze wijk veel van doen heeft met plantages en landbewerking, zijn veel van de nieuwe straatnamen gekoppeld aan deze thema's.

Behandeling dodelijke schietpartij Gato weer verdaagd

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie is nog niet klaar met het onderzoek naar de fatale schietpartij op 25 december vorig jaar in Gato, na een burenrुzie. Daarbij kwam de vijftienjarige Steven Rachid Hesus Ersilia om het leven. Urvin M. gaf zichzelf aan bij de politie voor zijn betrokkenheid hierbij en werd later door de rechter in Eerste Aanleg begin april voorlopig vrijgelaten, na behandeling van de regiezitting.

De zaak werd toen aangehouden voor nader onderzoek, zoals het horen van getuigen. Officier van justitie Philomijn van Logten gaf woensdag bij de voortzetting van de behandeling echter aan dat niet alle getuigen zijn gehoord. De gebroeders Cicilia, die ook betrokken zouden zijn geweest bij de schietpartij, zijn wel gehoord. Maar de andere getuigen 'Dut' en 'Achie' waren niet bereid om een verklaring af te leggen, aldus Van Logten. Hun verklaringen is tevens zeer belangrijk voor een reconstructie, voegde ze daaraan toe. Net als de offici-

cier, benadrukte ook M.'s advocaat Marije Vaders dat een reconstructie noodzakelijk is. De raadvrouw had in verband hiermee daarom geen bezwaar tegen het aanhoudingsverzoek van het OM. Vaders verzocht tevens een tweede psychologisch rapport over haar cliënt. Ze merkte op dat het psychologische rapport dat in het dossier gevoegd is, niet rechtens relevant is. De raadvrouw wil een nieuw rapport. Ze stelde voor om een psycholoog die bekend is met soortgelijke zaken te vragen, zodat hij een rechtens relevant rapport kan

opstellen. Hiervoor zal officier Van Logten zorgen. De rechter gaf M. de mogelijkheid om te reageren op het aanhoudingsverzoek. Hij had geen bezwaren hietegen, maar wilde iedereen wel laten weten dat hij spijt heeft van wat er gebeurd is. "Ik ben geen problematisch persoon en zoek bijna nooit problemen. Deze zaak heeft mij en mijn familie veel pijn gedaan. Ik handelde uit zelfverdediging." Verder vindt M. het opmerkelijk dat de man 'Chiba' niet aangehouden werd in deze zaak. Volgens de verdachte stond die 'Chiba' toen naast zijn zonen die aan het

schieten waren en had hen nimmer gezegd dat zij moesten stoppen met schieten of iets dergelijks. M. meent dat 'Chiba' dus hun handelingen had gesteund. Hij wilde verder in details treden, maar de rechter gaf hem niet de kans hiervoor. "Ik kan begrijpen dat u alles wilt vertellen over deze zaak, maar u zal later hiervoor de gelegenheid krijgen. Nu wil ik alleen weten of u bezwaren heeft tegen het verzoek van de officier om de zaak tot november aan te houden." M. herhaalde geen bezwaren te hebben en de rechter hield de zaak aan tot 19 november.

Eigenaar bedrijf opgepakt voor heling koper

WILLEMSTAD — De man L.M. (57), eigenaar van een bedrijf in Zeelandia dat onder meer koper inkoopt, is gistermiddag aangehouden bij zijn zaak voor heling van gestolen koper. Diverse spullen zijn in beslag genomen voor nader onderzoek.

Het Openbaar Ministerie heeft alle ondernemers gewaarschuwd voor de gevolgen van het inkopen van gestolen goederen. Dat vond begin deze maand plaats tijdens een gezamenlijke actie van het OM, de politie, functionarissen van het mi-

nisterie van Justitie, DOW en Aquallectra. Bezoeken zijn afgelegd aan inkopers in onder andere Zeelandia, Muizenberg, Parera, Gato en Ronde Klip. Zij zijn gewezen op hun verantwoordelijkheid en rol bij koperdiefstal en zijn ervoor gewaarschuwd dat

zij bij ontdekking van het inkopen van gestolen koper strafrechtelijk kunnen worden vervolgd als helters. Ook is door de actiegroep een bezoek afgelegd aan Aquallectra, waar het materiaal is getoond dat regelmatig gestolen wordt. M. had kennelijk geen gehoor gegeven aan de waarschuwing en werd met gestolen spullen in zijn zaak betrapt en als heler aange-

merkt. Het onderzoek duurt voort.

Fracties willen vergaderen over veilig verkeer

WILLEMSTAD — De Statenfracties van de PAR, PS en MAN hebben een Centrale Commissie-vergadering aangevraagd over de verkeerssituatie op het eiland. De vergadering vloekt voort uit een Statenbijeenkomst eerder dit jaar, waarin er bij de regering op werd aangedrongen om met een plan te komen voor een veiliger verkeer op het eiland. Maar volgens de fracties van de PAR, PS en MAN is er sindsdien niets vernomen.

De bewuste vergadering vond plaats op 11 februari van dit jaar. Tal van actoren bij de verkeersveiligheid woonden de vergadering bij, zoals de ministers Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP), Irene Dick (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) en Nelson Na-

varro (Justitie, Pais). De aanvragers willen nu weten wat er van het plan voor een veiliger verkeer op Curaçao is terechtgekomen, want tot op de dag van vandaag is dit plan niet gepresenteerd. Dit terwijl het gedrag van deelnemers aan het verkeer steeds verder achter-

uit gaat, met als gevolg dat er meer auto-ongelukken plaatsvinden. Deze situatie kan zo niet blijven doorgaan, aldus de fracties van PAR, PS en MAN. "Wij moeten toe naar duurzame oplossingen om ons verkeer te reglementeren, terwijl er ook haast moet worden gemaakt met een verkeersautoriteit." De genoemde situatie is voor de aanvragers de aanleiding om een Centrale Commissie-vergadering aan te vragen, waarvoor de ministers Balborda, Dick en Navarro nogmaals dienen te worden uitgenodigd.

206 wapens ingeleverd

WILLEMSTAD — Op dit moment zijn er in totaal 206 vuurwapens ingeleverd in het kader van de inleveractie voor vuurwapens van het Openbaar Ministerie. De gratieperiode om illegale

vuurwapens straffeloos in te leveren, loopt bijna af. Dit kan nog negen dagen, aldus het OM, waarna strenger opgetreden zal worden tegen illegaal wapenbezit. Zoals Justitie-minister Nel-

son Navarro tijdens de Statenvergadering vorige week vrijdag stelde, zal er met één maat worden gemeten en zal iedereen – 'al is die persoon de Statenvoorzitter' – streng aangepakt worden.

Vernieler opgepakt

WILLEMSTAD — Onenigheid tussen de eigenaar van een minimarket in Sucasa en een klant liep gistermiddag uit de hand.

De klant, R.F.V. (23), vernielde de ijzeren deur van de minimarket en vluchtte vervolgens. De eigenaar belde de po-

litie op, die de man later opspoorde in de buurt van Wishi. Hij werd aangehouden voor vernieling.

Advertentie Curaçao

WWW.CITRO.ORG

HAVE YOUR PHONE FULLY CHARGED WITH YOU!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

CITIZENS RESCUE ORGANIZATION
"CITRO"
FOR EMERGENCIES
913

TRADITIONAL JAVANESE MASSAGE

REDUCES STRESS, FATIGUE AND IMPROVES BLOOD CIRCULATION. GIFT CERTIFICATE AVAILABLE.

M: 5240080

Nieuwe Makelaar op Curaçao ???

Ja, sinds enkele maanden.

Druk?
Ja, gelijk gestart met de verkoop van 20 luxe appartementen op een prachtig en nieuw te realiseren resort op Jan Thiel en de verkoop van luxe villa's in het top segment van Vista Royal, Jan Sofat en Boca Gentil.

Nieuwe opdrachten?
Ja, wilt u ons bellen of mailen voor nieuwe opdrachten? Kijk eerst even op www.ruseler.com en bel daarna **5162025 (Dick Ruseler)** of mail dick@ruseler.com.

RUSELER Makelaars

Local Special

Begin je vakantie goed bij Kunuku Aqua Resort!

Geniet van onze compleet ingerichte, ruime, 3 kamer appartementen en van de 42 meter lange glijbaan bij het zwembad!

Boek nu voor de periode sept. /okt./nov.

7 nachten en betaal 5 nachten
4 nachten en betaal 3 nachten

Reserveer snel op www.kunukuresort.com of bel voor meer informatie naar: +5999 8644455

* M.u.v. 3 t/m 11 oktober
* Prijzen o.b.v. 4 personen per appartement. Elk extra persoon (tot maximaal 6 personen per appartement) NAF 25,- p.p.p.n
* Prijzen zijn incl. 6% o.b.
* Bekijk de algemene voorwaarden op www.kunukuresort.com bij de abc aanbiedingen

Slide and enjoy, Kunuku resort

GOOD MOMENTS DON'T LAST LONG, DO THEY?

THAT'S WHY WE GIVE YOU 10 DAYS MORE TO TAKE ADVANTAGE OF THE BEST DEALS OF THE YEAR AND GET A BRAND-NEW CAR.

ONLY 07 DAYS LEFT

CHEVROLET TAHOE® LTZ 4x4
NAf 1217,- p/m
Was: NAf 122.625,-
NOW: NAf 110.300,-

VISIT YOUR DEALER

WITH THIS CAMPAIGN, ALL OTHER OFFERS ARE BEING OFFERED. SPECIAL DEALS ARE BASED ON CHEVROLET. *EXEMPT FROM PAYMENT. *NEWLY INTRODUCED. *SEE US AT THE DEALER. *SPECIAL OFFER. *ACTUAL RESULTS MAY VARY FROM MODELS SHOWN. PLEASE ASK OUR SALES REPRESENTATIVES FOR MORE INFO.

5 YEARS OR 100,000 KM EXTENDED WARRANTY

www.autocity-bv.com

facebook [chevroletcuracao](https://www.facebook.com/chevroletcuracao)

AutoCity

‘Aanleg infrastructuur bij Wechi behelst ook aanleg riolering’



Foto: Ken Wong

De symbolische eerste schep deed veel stof opwaaien.

WILLEMSTAD — Met de start van fase 1 van de ontwikkeling van de noordwestelijke punt van de voormalige plantage Wechi, langs de Weg naar Westpunt, wordt binnen het wegenplan ofwel de infrastructuur, de aanleg van 2,5 kilometer asfalt, een rotonde, een tijdelijke aansluiting met de Weg naar Westpunt en ongeveer 2,5 kilometer aan riolering beoogd.

Dit liet de directeur van de woningbouwstichting Fundashon Kas Popular (FKP), Arthur Con, woensdag bij de aftrap van de ontwikkeling van Wechi weten. Zoals eerder door de *Amigoe* gemeld, zullen in deze eerste fase 760 woningen worden gebouwd. FKP wil uiteindelijk 3500 ‘betaalbare wonin-

gen’ realiseren. De aanleg van de infrastructuur van de nog te realiseren woonwijk wordt door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) bekostigd. Minister Balborda heeft eerder verklaard dat het ministerie voor de aanleg van de infrastructuur een maximaal

budget van 6 miljoen gulden had begroot en dat na een openbare aanbesteding, gekozen is om de werkzaamheden door een alliantie van twee lokale ontwikkelaars, Agostinho Andrade en Luthson ‘Luti’ Pieterella, uit te laten voeren voor een bedrag van 3,2 miljoen gulden. Deze alliantie staat als Aliansa Civil & Road Works bij de Kamer van Koophandel (KvK) ingeschreven. Het gehele project zal vanuit de overheid worden aangestuurd door een coördinatieteam, gevormd door experts van de uitvoeringsorgani-

saties Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) en Openbare Werken (OW), aangevoerd door Domeinbeheer. Volgens planning zal de bouw van de eerste 200 woningen uiterlijk eind mei 2015 starten. De eerste fase beoogt men in 2017 geheel af te ronden. “De focus van FKP ligt op leefbaarheid, duurzaamheid en veiligheid van wijken die onder ons beheer worden gebouwd. Zowel aan de infrastructuur als aan de architectuur worden bijzondere eisen gesteld. De sociale opbouw van de wijk is voor ons dan ook heel belangrijk, reden om (vele) verschillende woningtypen en prijsklassen in deze wijk te realiseren”, aldus de FKP-directeur, die benadrukt dat er in de wijk ook oog zal zijn voor alternatieve energieopwekking zoals het gebruik van zonnepanelen en windmolens.

Cactussen

Con stelde ook dat de op het terrein aanwezige bomen en cactussen van bijzondere aard, op Wechi behouden zullen worden en dat er bewust voor de aanleg van een rioleringssysteem is gekozen om bodemverontreiniging door beerputten te voorkomen. “Bovendien worden de bestaande hoogteverschillen zo veel mogelijk behouden, waardoor ook de natuurlijke afwatering wordt behouden. Fase 1 omvat ongeveer 21,5 hectare grond, waarvan een deel een kleilaag in de ondergrond heeft. Deze laag zal worden uitgegraven en vervangen door ongeveer 14.000 m3 diabaas. In totaal zal het bouwrijp maken van het terrein ongeveer tien maanden in beslag nemen”, aldus Con, die benadrukt dat het omvangrijke project, ‘voor een belangrijke impuls zorgt voor de Curaçaose bouwsector en de economie in het algemeen’.

Bezoek XCOR-delegatie aan Hato



Foto: XCOR

De XCOR-delegatie kreeg een rondleiding op Hato van CAP-directeur Ralph Blanchard. De XCOR-ceo Jeff Greason (wit shirt) en Blanchard schudden elkaar de hand.

WILLEMSTAD — Een grote delegatie van XCOR, de voltallige Raad van Bestuur met zowel de Amerikaanse als de Nederlandse leden, heeft woensdag onder leiding van ceo Jeff Greason een bezoek gebracht aan vliegveld Hato en de luchthavenexploitant Curaçao Airport Partners (CAP).

Het gezelschap kreeg een rondleiding van CAP-directeur Ralph Blanchard, waarbij onder andere het te vernieuwen FBO-gebouw (fixed-base operator-faciliteit) werd bezocht. Zoals eerder door de *Amigoe* gemeld, kondigde de luchthavenexploitant in augustus 2013 aan bijna 2 miljoen gulden te zullen steken in een FBO-faciliteit. Dat zou inhouden dat er een terminal met ei-

gen immigratie en douane komt voor de general aviation, waar voornamelijk de privé-jets/sportvliegtuigjes en de afhandelaars baat bij zouden hebben. De delegatie van XCOR werd zoals gemeld eerder al door premier Ivar Asjes ontvangen in het bijzijn van de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), en de minister van Economische Ont-

wikkeling (MEO), Stanley Palm (Pais). Bij deze ontmoetingen zijn tevens de vooruitzichten van het uitvoeren van dagelijkse ruimtevluchten vanaf Hato besproken. Oud-bevelhebber van de luchtsrijdkrachten en één van de medeoprichters van de voorheen onafhankelijke Nederlandse onderneming SXC, Ben Droste van XCOR: “Het FBO-gebouw, dat dus bestemd zal zijn voor operaties van business-jets en de VIP-afhandeling, zou als locatie wel eens voor de initiele operaties van de commerciële ruimtevluchten vanaf Hato kunnen dienen.”

Advertenties Curaçao

Studeren zonder diploma aan Hogeschool Rotterdam

WILLEMSTAD — Jongeren boven de 21 jaar mogen zonder diploma een toelatingsexamen doen voor een opleiding aan de Hogeschool Rotterdam. Op Curaçao en Aruba is er sinds twee jaar een speciaal ‘Toelatingstraject 21+’ voor de doelgroep, waarin de kandidaat-studenten begeleid worden bij hun toelating tot de Hogeschool. Op donderdag 4 september aanstaande zal de aanlegtest zijn.

Veel Curaçaose en Arubaanse kandidaat-studenten gaan in juni of juli naar Nederland. Dit is vaak te laat om deel te nemen aan het ‘Toelatingstraject 21+’ waardoor ze niet kunnen starten met een opleiding aan de Hogeschool Rotterdam. Voor deze groep is dat heel vervelend, want zij moeten een half jaar wachten op het eerstvolgende toelatingstraject. En er is een kans dat het toelatingsexamen niet wordt gehaald. Het is dus een onzekere tijd. Om dit probleem aan te pakken is het aangepaste toelatingstraject op Curaçao en Aruba opgezet. Het ‘Toelatingstraject 21+’ bestaat op beide eilanden uit verschillende onderdelen. Eerst wordt de aanleg van de kandidaat getest. De test geeft ook meer inzicht in de studiekeuze, motivatie, leerstijl en interesses. Wanneer de test goed is verlopen, kan de voorbereiding voor de examens beginnen. Afhankelijk van de zelf gekozen opleiding moet er in drie tot vier vakken examens worden gedaan. Dit moet zeer goed worden voorbereid. Tegen geringe betaling zijn er begeleiders beschikbaar, die zelf ook een opleiding in Nederland hebben gevolgd en die goed weten in welke situatie de kandidaat-student zich bevindt. De examens zijn in mei en juni. Als de kandidaat-student slaagt voor de examens kan hij of zij goed voorbereid de overstap maken naar Nederland. De stap is veel kleiner om op Curaçao of Aruba aan

sequenties aan verbonden. De kandidaat-student hoeft niet vooraf te verhuizen naar Nederland. De overstap naar Nederland hoeft pas gemaakt te worden als de kandidaat is toegelaten tot een opleiding aan de Hogeschool Rotterdam. Ook leren de kandidaat-studenten tijdens dit traject medestudenten kennen en kunnen zij samen de overstap

naar Hogeschool Rotterdam maken. De kandidaat-studenten maken dezelfde tijd door, zowel op Curaçao en Aruba als in Nederland.

Meer informatie over het ‘Toelatingstraject 21+’ op www.hogeschoolrotterdam.nl/toelatingen en via e-mail toelatingsexamensCuraçao@hr.nl of ToelatingsexamensAruba@hr.nl.

Bubble-Jazz at Floris Suite Hotel

Thursday 28th, Friday 29th & Saturday 30th of August

Bubble-Jazz Happy Hour at our Lobby \$29 pp. From 4 pm until 10 pm
Including a Glass of Champagne, Snacks & Free Parking

Bubble-Jazz Buffet at our Pool Deck \$49 pp. From 4 pm until 10 pm
Including a Glass of Champagne, Sjalotte's Buffet & Free Parking

The bar is open for regular business before and after
So feel free to come early and leave later

Reservations are honored on first come first serve basis, as space is limited
Reservations need to be made and pre-paid directly with the hotel, prior to August 28th

FLORIS SUITE HOTEL
Curaçao

For reservations call +5999 4626111 or +5999 4621655
marlous@florissuitehotel.com www.florissuitehotel.com

Sjalotte
Restaurant

IMPROVED FORMULA

MAGNA ACRYL

Specially Designed for Exterior Use

LONG LASTING COLORS

OTHERS

Eternal Collection

Introducing our Eternal Collection.
New assorted, vibrant and joyfull colors that last much longer!

Paints
A *Resin* Company

Wake up to a...

Steaming Hot Offer!

NESCAFÉ

Báldo tanten tin na stòk

Nestlé
Good Food, Good Life

Wake up to life!
Offer valid while stocks last.

MARTIJN TRADING

Entregá 3 emboladura di NESCAFÉ Colombian Blend 370gr i Nafl. 10.00

Entregá 4 emboladura di NESCAFÉ Colombian Blend 50gr i Nafl. 10.00 entre 13.30 - 16.30 na Martijn Trading i rishtí un ketel di NESCAFÉ.

Vruchtbaar werkbezoek PG Schram aan Saba

THE BOTTOM — Procureur-generaal Guus Schram heeft deze week een werkbezoek gebracht aan Saba. Hij heeft daar in zijn hoedanigheid van PG van de BES-eilanden onder anderen gesproken met gezaghebber Jonathan Johnson en de chef Basiszorgpolitie, Durk Hiemstra.

Het werkbezoek van de PG aan Saba was kort, maar zeer informatief en nuttig. Hij heeft aan den lijve geproefd hoe het is om op een klein eiland te moeten werken. Een klein eiland, maar met dezelfde problemen als grotere eilanden op het gebied van armoede, huiselijk geweld, alcohol- en drugsmisbruik. Het uitzetten van een standaardpak als op andere, grotere eilanden is echter niet de oplossing. Schram heeft eerst het parket van het Openbaar Ministerie op Saba bezocht. Het parket wordt afwisselend bemand door een parketsecretaris en een officier van justitie (OvJ) voor de zittingen. Met het OM is de rol



van het parket besproken en hoe de bevolking van Saba hier tegenaan kijkt. Het is duidelijk dat het OM, naast zijn klassieke rol, ook een belangrijke factor is in niet-

justitiële aangelegenheden. Bewoners komen ook vaak naar het OM voor een algemeen juridisch advies. Daarna volgde er een bezoek aan de gezaghebber van Sa-

ba, Jonathan Johnson. Er is gesproken over de uitdagingen waar het eiland en de kleine gemeenschap dagelijks mee te maken hebben. Daarom is het noodzakelijk dat besluitvormers het eiland bezoeken en samen met de autoriteiten op het eiland naar op maat gesneden oplossingen zoeken. Daarnaast is ook gebleken dat een kleine en hechte gemeenschap voordelen heeft. Zo kunnen de ketenpartners, meer dan op de grotere zuster-eilanden, nauwer met elkaar samenwerken. Dit komt het treffen en implementeren van preventieve maatregelen ten goede. De PG heeft ook gesproken met chef Basiszorgpolitie Durk Hiemstra. Ondanks de kleine bezetting en de beperkingen van het eiland wordt er niet alleen repressief opgetreden, maar wordt ook flink ingezet op de preventiekant. Op het eiland wordt binnenkort ook de barrio-regisseur ingevoerd. Die zal meer belast worden met de niet-spoedeisende zaken en optreden als bemiddelaar in een wijk.

Wounded Warriors genieten van de ontvangst door de gezaghebber



KRALENDIJK — De groep van de in de oorlogen in Irak en Afghanistan gewond geraakte Amerikaanse soldaten en mariniers, de Wounded Warriors, die op Bonaire op bezoek is, heeft zichtbaar genoten van een ontvangst door gezaghebber Edison Rijna. Ter ere van hun bezoek samen met hun familie aan het eiland is er woensdagavond een ontvangst georganiseerd op de patio van het Bestuurskantoor. Per bus werd de delegatie naar het Bestuurskantoor vervoerd, geëscorteerd door motorrijders.

Namens de TCB kregen de oorlogsgewonden een ambassadeursmedaille opgespeld en het daarbij behorende certificaat uitgereikt

uit handen van gezaghebber Rijna en TCB-directeur Ethsel Pieterella. Negen 'wounded warriors' kregen een bronzen plaque

en drie militairen kregen daarnaast ook een zilveren onderscheiding. Op hun beurt overhandigde een van de 'Wounded Warriors' namens de hele groep een T-shirt en een plakkaat als blijk van waardering aan allen die hebben bijgedragen aan het succes van hun trip naar Bonaire.

De receptie werd opgefleurd met muziek van het folkloristische muziekgezelschap Tuti Fruti.

Ereburger van Bonaire Pastoor Nooijen viert 70-jarig priesterjubiläum



Pastoor Nooijen

KRALENDIJK — Pater R.H. Nooijen, ook bekend onder de roepnaam Hein, heeft onlangs zijn 70-jarig priesterjubiläum gevierd in Nederland. Pater Nooijen is 95 jaar oud en verkeert nog in blakende gezondheid. Hij woont in Nijmegen, samen met verschillende andere priesters van de Orde der Dominicanen.

Nooijen is ongeveer 65 jaar geleden als jonge priester op Curaçao neergestreken. Daar heeft hij eerst als priester gewerkt in de Sta. Rosaparijochie, waar hij begonnen is met zijn geschiedenisonderzoeken. Hij heeft zeker twee boeken geschreven die te maken hebben met Sta. Rosa, onder meer het boek 'Van Bellefaas Martis tot Angel Obia'. Ook heeft hij een biografie geschreven van Angel Obia, een Jonge Wachter op Curaçao die uitblonk onder de jongeren uit die tijd. Deze is helaas heel jong gestorven. Later heeft Nooijen zowel op Aruba als op Bonaire gewerkt. Over Aruba pu-

bliceerde hij 'Millefori di Aruba' en 'Historia di Alto Vista'. Daarvoor schreef hij 'Klok di Ave Maria', dat vertelt over het leven van Cornelis Marten, Papa Cornes. In dit boek wordt de geschiedenis van Bonaire uitgebreid belicht. Dit boek is in de jaren tachtig herdrukt als 'Isla di Papa Cornes'. Over Curaçao schreef Nooijen de geschiedenis van de Sta. Anaparijochie, 'Slavenparochie' en 'Körsou Katóliko', het laatste boek dat hij heeft gepubliceerd. Hij heeft toestemming verleend aan FuHiKuBo om verschillende van zijn manuscripten te publiceren, zoals 'Siglo Franses', 'Un historia demográfiko di algun plantashi di Körsou' en 'Cosa Nostra' (Aruba). Aan deze publicaties wordt gewerkt. Nooijen heeft ook het boek 'Het Volk van de Grote Manaure' geschreven, over de Indianen van Aruba, Curaçao en Bonaire. Nooijen was pastoor van Antriol toen de Coromoto-kerk van Antriol in 1955 werd gebouwd. Vanwege zijn inspanningen op het terrein van het publiceren van geschiedenisboeken over onder meer Bonaire, is hij voordat hij repatrieerde benoemd door het eilandsbestuur tot ereburger van het eiland.



Fotos geven een impressie van de beëdiging van gezaghebber Edison Rijna en van de receptie na afloop

Vervolg van pagina 1

Robby Beukenboom (PDB) nam de gelegenheid waar om opnieuw zijn ongenoe-gen te ventileren over de gang van zaken na 10-10-10. "In feite wordt alles door Nederland gedaan. Dat selecteert, benoemt en beëdigt de gezaghebber. Onze mening wordt gevraagd, maar het laatste woord is aan Den

Haag", aldus Beukenboom. Hij wees op de fundamentele wijzigingen die na 10-10-10 zijn opgetreden in de sociaal-economische situatie op het eiland. Hij vroeg de nieuwe gezaghebber om vooral te kiezen voor het belang van de bewoners van het eiland. Beukenboom: "Wij geloven dat de gezaghebber voor de volle honderd procent aan de kant

van het volk van Bonaire moet staan. Als die belangen samenvallen zijn wij meer dan tevreden. Als dat niet het geval is dan hebt u problemen met onze fractie, omdat wij geloven dat Bonaire door de situatie waarin het nu verkeert, niet veel ruimte meer heeft." Met verwijzing naar het referendum zei hij tot slot dat er verkiezingen aankomen

Een impressie van de felicitaties van gezaghebber Edison Rijna van de receptie na afloop

en dat in het verkiezingsjaar ook de evaluatie wordt gehouden. Het is nu de gelegenheid voor het volk om te kiezen of de huidige situatie bevalt of niet, aldus Beukenboom. Rijna bedankte in zijn dankwoord allereerst zijn ouders en zijn gezin voor de steun die hij ontvond. Ook verzekerde hij dat de bevolking altijd voor de volle honderd procent op

zijn steun kan blijven rekenen. Bij het verlaten van de zaal van de Eilandsraad werd de nieuwe gezaghebber met zijn gezin gezegend door pastoor Dario Gomez. Daarna volgde de officiële ontvangst op de patio van het Bestuurskantoor voor genodigden en op de parkeerplaats voor de gehele bevolking.

Advertentie Curaçao

1
2
3

LOANS
FIJNSA / LENINGEN / PRESTAMOS
737-6622
Schermerweg 187 | Tel: (599-9) 737-6622 | Fax: (599-9) 737-6620
Email: loans@icuc.org | www.icuc.org

MOAC
ta duna
CHARLA GRATIS
titulá **LIDERASGO**
na enkargo di O. Betrian,
djadumingu 24 di ougùstùs
awor di 10 a.m. - 12.30
p.m.
Lugá: **Sentro di Bario Sta. Rosa**

Maison Zuly
Ladies Fashion

Address Dr M J Hugenholzweg
60 verlenging Dr Maalweg
Tel 5112493 / 4612493

Opening hours:
Mon Aug 25 - Sat Aug 30
9.00 till 6.30 p.m. non-stop.

**New arrivals
and new
business
hours
especially
for the
Jazz
Festival.**

**Education is the most
powerful weapon
which you can use
to change the world.**
Nelson Mandela

Bachelor (HBO) in Accountancy
AA-Accountant program (post-HBO)
Bachelor in International Hospitality
Bachelor in Business Administration
Master in Business Administration
Doctorate in Business Administration
Associate Degree in Business Administration
Master in Onderwijskunde
Bachelor in Mathematics

Email: r.veerkamp@icuc.org
t.adhien@icuc.org
info@icuc.org

Directors:
Paul van Bladel / p.vanbladel@icuc.org
Gilbert Cijntje / g.cijntje@icuc.org
Sidney Justlana / s.justlana@icuc.org

www.icuc.org - 766-6300 ext 200

Inter Continental University of the Caribbean **icuc**

Bevolkingsonderzoek borstkanker
**Het is maar dat
U het weet ?!**

Ons team is speciaal
opgeleid om u de beste
zorg te bieden bij het
maken van een
mammogram. Als u geen
vervoer heeft dan kunt u
ons ook altijd bellen,
zodat wij u ophalen en
weer terugbrengen.

fundashon prevenshon

Klipstraat 11, Otrobanda, 4623380
info@fundashonprevenshon.com

Merkel pleit voor wapenstilstand Oekraïne

KIEV — De Duitse bondskanselier Angela Merkel heeft in Kiev gepleit voor een ‘tweezijdige wapenstilstand’, die een einde moet maken aan het conflict in het oosten van Oekraïne. Dat zei ze na afloop van een gesprek met de Oekraïense president Petro Porosjenko vandaag.

Volgens Merkel is het grootste obstakel dat een wapenstilstand in de weg staat het gebrek aan controle over de grens in het oosten van het land. Volgens Oekraïne smokkelt Rusland wapens en wapens Oekraïne binnen. De regering in Moskou heeft dat stevast ontkend.

De Oekraïense president Petro Porosjenko zei dat hij met Europa wil samenwerken om tot vrede te komen. Belangrijk daarbij is dat alle ‘buitenlandse strijders’ het land verlaten. De vrede mag volgens de president bovendien niet ten koste gaan van de Oekraïense onafhankelijkheid en soevereiniteit en het Oekraïense grondgebied. Porosjenko verdedigde de aanvallen van het Oekraïense leger. “Wij kiezen niet voor oorlog, maar het wordt ons opgelegd.”

De Duitse bondskanselier zei tevreden te zijn met de openheid waarmee Porosjenko praat over decentralisatie in Oekraïne. Duitsland heeft



Foto: AFP

Angela Merkel en Petro Poroshenko.

bovendien 500 miljoen euro toegezegd aan Oekraïne voor onder meer de wederopbouw van Oost-Oekraïne. “De plannen liggen op tafel. Nu moeten acties volgen. Ik hoop dat de gesprekken met

Rusland succesvol zullen zijn”, zei Merkel. Porosjenko spreekt dinsdag met de EU en de Russische president Vladimir Poetin in de Wit-Russische hoofdstad Minsk over de situatie in Oekraïne.

Zeeuwse politie schiet op vijftal

OOST-SOUBURG — Een agent in het Zeeuwse Souburg gisteren gericht geschoten op een vijftal verdachten. Volgens een woordvoerder werden er eerst twee waarschuwingsschoten gelost en zijn drie mensen opgepakt. Twee anderen wisten zich uit de voeten te maken.

Het vijftal zat in een auto, die kort achterna werd gezeten door de politie. Ze stapten uit op de Regentessestraat. Of iemand gewond is geraakt, is niet bekend. De politie schiet alleen gericht op mensen, als die een directe bedreiging vormen voor agenten. Waarom er in dit geval is geschoten, is nog niet duidelijk

De vijf verdachten waren eerder een woning binnengedrongen in Oost-Souburg. Dat zou weer te maken hebben met een eerdere ruzie op een feest in het dorp, waar ongeveer twintig mensen waren. Daar is gedreigd met een stroomstootwapen en vermoedelijk iemand getaserd. Daarvoor werd een twintig-

jarige man uit Middelburg opgepakt, maar het vijftal wilde vermoedelijk ook zelf verhaal halen naar aanleiding van het incident. Het drietal dat is opgepakt bestaat uit een 22-jarige en 24-jarige Vlissinger en een 21-jarige Oost-Souburger. Zij zitten, net als de man uit Middelburg, nog vast. Een vijfde persoon, ook een 20-jarige Middelburger, werd na het uit de hand gelopen feestje op straat opgepakt, omdat hij niet wilde luisteren naar de politie. Hij is inmiddels weer op vrije voeten.

Japan zoekt nog naar slachtoffers noodweer

HIROSHIMA — In Japan wordt vandaag nog gezocht naar slachtoffers van aardverschuivingen in en om de stad Hiroshima. Er worden nog 43 mensen vermist, meldde het Japanse persbureau *Kyodo*

News. Het dodental is opgelopen tot zeker 42. De aardverschuivingen gebeurden woensdag door zware regenval. Hiroshima kreeg binnen 24 uur te maken met dezelfde hoeveelheid regen

die normaal in een maand valt. Mensen werden door modderstromen meegesleurd en huizen zijn ingestort. Behalve het leger, de politie en de brandweer zoeken ook vrijwilligers naar vermisten.

Color run in Stockholm



STOCKHOLM — Deelnemers gooien gekleurd poeder naar elkaar tijdens de Color Run vandaag in Stockholm. De Color Run is een vijf kilometer-wedstrijd zonder winnaars, waarbij de deelnemers worden bestrooid met gekleurd poeder na elke kilometer langs de run.

Begrotingsoverleg maandag verder

DEN HAAG — Het kabinet praat maandag verder met de regeringspartijen VVD en PvdA en de drie ‘beviende’ oppositiepartijen D66, ChristenUnie en SGP over de begroting van volgend jaar.

Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën uitte zich na afloop positief: “We zijn een heel eind opgeschoten.” De begrotingsonderhandelingen verlopen volgens hem net als vorig jaar constructief, maar dit jaar ook nog eens ‘soepel’. Hij zei er wel bij dat de ruimte om aan de wensen van de vijf partijen te voldoen ‘zeer, zeer beperkt’ is. Dijsselbloem gaf ook toe dat ondanks dat het kabinet

maatregelen wil nemen er dan nog steeds geen sprake is van lastenverlichting, omdat alles moet worden afgezet tegen de bezuinigingen waarover de afgelopen jaren is besloten en die de komende tijd nog doorwerken. “We willen de lasten zo min mogelijk laten toenemen”, aldus de minister. Tegelijkertijd heeft het kabinet nog de mogelijkheid om iets te doen aan de koopkracht van de bur-

ger, zodat die er mogelijk per saldo toch iets op vooruit zou kunnen gaan. “Het blijft allemaal relatief. 2015 wordt nog een zwaar jaar.” D66-Kamerlid Wouter Koolmees zei na afloop dat er tijdens het begrotingsoverleg veel cijfers waren gedeeld en dat hij een beter beeld had gekregen van de mee- en tegenvallers. Van Carola Schouten (ChristenUnie) moet er ‘substantieel geld bij bij Ontwikkelings-samenwerking en Defensie’. SGP’er Elbert Dijkgraaf zit ook op die lijn en wil ‘zoveel mogelijk geld’ voor Defen-

sie, in elk geval meer dan de 50 tot 100 miljoen die tot nu toe worden genoemd. En: “Extra geld voor noodhulp is logisch, voor hulp in de regio en ook voor opvang van asielzoekers in Nederland. Het gaat er nu om of extra geld incidenteel is of structureel.” Dat het laatste woord daar nog niet over is gezegd, bleek uit de houding van VVD’er Mark Harbers. Hij vindt 375 miljoen extra voor ontwikkelingssamenwerking in elk geval te veel als het een structureel bedrag is dat er jaarlijks bovenop komt.

Asielzoekers vertrekken uit Vluchtschool

AMSTERDAM — De uitgeprocedeerde asielzoekers die sinds vorige week de zogenoemde vluchtschool hun huis noemden, zijn vanochtend weer vertrokken. Ze moesten weg uit de leegstaande school in Amsterdam.

Vanochtend gaf een woordvoerder van de ongeveer 120 asielzoekers aan dat ze zouden wachten tot de politie hen uit het gebouw zou zetten. Volgens een woordvoerder van de gemeente

waren die rond half 9 bij het gebouw en verliep de ontruiming rustig. Niemand werd aangehouden. Waar de groep nu heen moet, weet ze volgens de woordvoerder niet. De asielzoekers

zwerven al bijna twee jaar door de hoofdstad. Ze verbleven eerder in een gekraakte kerk (de Vluchtkerk), een kantorencomplex (de Vluchflat) en een gekraakt pand aan het Linnaeushof (de Vluchttopvang). Het gebouw wordt, volgens een brief die burgemeester Eberhard van der Laan eerder deze week aan de gemeente stuurde, verbouwd.

De bedoeling is dat er halverwege september een school voor speciaal onderwijs komt. Stichting Kolom, die het gebouw in beheer heeft, deed dan ook aangifte van een kraak. Vervolgens besloot het Openbaar Ministerie dat het gebouw snel ontruimd kon worden. Nu het pand is ontruimd, wordt het weer overgedragen aan de eigenaar.

Oud-ministers nemen het op voor Defensie

HILVERSUM — De uitgaven aan Defensie moeten weer omhoog. Daarvoor pleitten vandaag oud-ministers van Defensie in het radioprogramma *TROS Kamerbreed*.

In de begrotingsonderhandelingen die nu worden gevoerd is sprake van 100 miljoen extra voor Defensie, maar oud-minister Eimert van Middelkoop (ChristenUnie) noemde dit ‘een fooi’. Hij waarschuwde dat dit ze-

ker niet mag worden gezien als een afkopsom voor verdere verhogingen van het Defensiebudget. Zelfs met een miljard extra zou Defensie net zoveel te besteden hebben als in de tijd dat Middelkoop zelf

minister was, in het laatste kabinet-Balkenende (2007-2010). Volgens Van Middelkoop is er zeker tien jaar nodig om Defensie weer op peil te brengen. Hij pleitte voor politici die geen ‘wake-up call’ nodig hebben om in te zien dat Defensie belangrijk is. De politiek zou meer een visie op de lange termijn moeten

hebben. Volgens Hans Hilten (CDA), minister in het eerste kabinet-Rutte (2010-2012), heeft de afgesproken verhoging ‘meer een symbolische dan een feitelijke waarde’. Hij vindt dat er veel meer geïnvesteerd moet worden. “Maar dat kost heel veel inspanning, politiek, militair en financieel. Er is nu een structurele achterstand.”

Iran weert atoomwaakhond bij militaire basis

TEHERAN — Atoomwaakhond Internationaal Atoomenergieagentschap (IAEA) is niet welkom op de militaire basis Parchin in het noorden van Iran. Het IAEA heeft de basis al eens bezocht en trof toen niets aan dat illegaal was, zei de Iraanse minister Hussein Dehghan van Defensie vandaag.

“Er is geen reden voor een nieuwe inspectie”, aldus Dehghan tegen persbureau *Tasnim*. Westerse landen vermoeden dat op de basis atoomkoppen worden ontwikkeld. Iran heeft dat stevast ontkend. Het IAEA heeft begin 2005 zijn laatste bezoek gebracht aan Parchin, maar mocht toen niet alles zien. Iran en het IAEA hebben in november in Teheran een akkoord over samenwerking getekend. De IAEA mocht onder andere meer inspecties uitvoeren. Van de militaire basis Parchin repte de overeenkomst niet.

Moordenaar Lennon weer niet op vrije voeten

NEW YORK — De moordenaar van John Lennon heeft opnieuw achter het net gevestigd bij een poging om vrij te komen. Mark David Chapman diende voor de achtste keer een verzoek in tot vervroegde vrijlating, maar dat werd volgens de BBC afgewezen. De autoriteiten vrezen dat de vrijlating van Chapman ‘het respect voor de wet zou ondermijnen’. Chapman schoot de Beatleszanger in 1980 dood voor diens appartement in New York. Hij werd daarvoor veroordeeld tot een gevangenisstraf van twintig jaar tot levenslang. Dat wil zeggen dat hij vanaf het jaar 2000 om de twee jaar een verzoek tot vervroegde vrijlating mag indienen.

Tientallen doden door cholera in Ghana

ACCRA — Zeker 67 mensen zijn sinds juni in Ghana aan cholera overleden. Meer dan 5000 mensen hebben de ziekte volgens de gezondheidsdienst in het West-Afrikaanse land onder de leden gehad.

De dienst liet gisteren weten dat de ziekte, die gepaard gaat met ernstige diarree en uitdroging, vooral heerst in verarmde stedelijke wijken in het zuiden van het land, waar goede toiletten ontbreken. Er zijn echter ook gevallen bekend op het platteland in het noorden. De meeste doden, 54, vielen in of nabij de hoofdstad Accra. Dagelijks komen er ongeveer 300 nieu-

we gevallen bij. In weinig Afrikaanse landen groeit de economie zo snel als in Ghana. Bovendien is de politieke situatie er stabiel.

13-jarige verdacht van bosbranden Portugal

LISSABON — De politie in Portugal verdenkt een dertienjarige jongen ervan dat hij vorig jaar zomer zeven natuurbranden heeft gesticht. Grote stukken bos gingen verloren. Een brandweerman raakte door het vuur ingesloten en kwam om. Verscheidene dorpen liepen gevaar.

De politie kwam de jongen op het spoor bij het onderzoek naar in totaal twaalf natuurbranden in de buurt

van Covilhã in het oosten van het Zuid-Europese land. Hij was opgevallen doordat hij bijzonder ijverig had meegeholpen bij de bestrijding van de branden. In één geval sloeg hij midden in de nacht alarm en wees hij de brandweer de beste weg naar de vuurhaard. Volgens de politie wilde de jongen zich vermoedelijk om allerlei redenen wreken op de eigenaren van de grond. Bovendien had het leven voor hem zijn zin verloren na de dood van zijn vader.

WHO: Dodental ebola opgelopen tot 1427

GENÈVE — Het dodental als gevolg van de ebola-uitbraak in West-Afrika is gestegen naar zeker 1427. De Wereldgezondheidsorganisatie van de Verenigde Naties (WHO) maakte dat gisteren bekend. In totaal zijn er 2615 besmettingen vastgesteld.

Woensdag lag het aantal doden door ebola nog op 1350. De epidemie woedt voor-

namelijk in Liberia, Sierra Leone en Guinee. De WHO gaat ervan uit dat er meer besmettingen en doden zijn. Families zouden zieke verwanten in hun huis verborgen houden, omdat die thuis willen sterven. Ook zouden zij vrezen binnen hun woongemeenschap in een isolement terecht te komen, als bekend wordt dat een bloedverwant aan ebola lijdt. Dat zou vooral in Sierra Leone en Liberia het geval zijn.



E slogan di e accion di e aña aki ta

”Wees voorzichtig, je gezichtsvermogen is gewichtig!!”

Euro

Rustig

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren met kleine verliezen gesloten. De hele dag werd uitgekeken naar de speech van Fed-president Janet Yellen op de bijeenkomst van centrale bankiers in Jackson Hole. De Amerikaanse centrale bankpresident gaf uiteindelijk echter weinig duidelijkheid over het moment waarop de rente in de VS zal worden verhoogd. De Amsterdamse AEX-index eindigde 0,3 procent in de min op 404,48 punten. De MidKap zakte 0,5 procent tot 601,07 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs leverden 0,7 en 0,9 procent in. De FTSE-index in Londen sloot nagenoeg onveranderd. Yellen gaf in haar toespraak aan dat de rente mogelijk sneller moet worden verhoogd dan nu wordt aangenomen. Anderzijds wees ze erop hoe lastig het is om vast te stellen in welke mate de Amerikaanse arbeidsmarkt is hersteld van de crisis. De komende tijd moeten centrale bankiers daarom volgens haar met open vizier naar de ontwikkelingen kijken, zonder zich aan bepaalde beleidstappen te committeren. De AEX werd aangevoerd door bouw- en kunstmest-bedrijf OCI en digitaal beveiligier Gemalto, die circa 1,5 procent wonnen. Beide nieuwelingen komen volgende week als laatste van de 25 hoofdfondsen van het Damrak met hun halfjaar-resultaten. Fugro sloot de rij van die hoofdfondsen. De bodemonderzoeker werd 2,2 procent minder waard. De euro was 1,3235 dollar waard, tegen 1,3287 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,9 procent tot 93,10 dollar. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper en kostte 102,27 dollar per vat.

Wall Street

Kleine verliezen

NEW YORK — De beursgraadmeters op Wall Street zijn gisteren overwegend met kleine verliezen gesloten. Beleggers letten scherp op de speeches van Fed-president Janet Yellen en haar evenknie van de ECB, Mario Draghi, bij de conferentie van centrale bankiers in Jackson Hole. Uiteindelijk leverden die toespraken de markten echter weinig nieuws op. De Dow-Jonesindex eindigde met een verlies van 0,2 procent in de min op 17.001,22 punten. De S&P 500 zakte ook 0,2 procent, tot 1988,41 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,1 procent tot 4538,55 punten. Yellen gaf in haar toespraak weinig duidelijkheid over het moment waarop de rente in de VS zal worden verhoogd. Ze wees enerzijds op de sterk gedaalde werkloosheid in de VS, maar gaf ook aan dat het werkelijke herstel van de arbeidsmarkt lastig te peilen is. Draghi riep de sterkere eurolanden op meer te doen om het herstel van de Europese economie aan de gang te helpen. Hij gaf echter geen nieuwe inzichten in de stappen die de ECB zelf overweegt te nemen. Ook in de Dow Jones deden sportschoenen het goed. De index van 30 hoofdfondsen werd mede aangevoerd door Nike, dat 0,5 procent meer waard werd. Oliemaatschappijen Exxon Mobil en Chevron hoorden bij de grootste verliezers, met minnen van bijna 1 procent. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,4 procent tot 93,62 dollar. De euro was gisteravond 1,3245 dollar waard, tegen 1,3235 dollar bij het slot van de Europese beurzen eerder op de dag.

‘Economie Oekraïne gaat hard achteruit’

LONDEN — De economie van Oekraïne gaat door alle onrust in en rond het land veel sterker achteruit dan eerder gedacht. Dat stelde kredietbeoordelaar Fitch gisteren in een rapport, waarin het zijn inschatting van de kredietwaardigheid van Oekraïne verlaagde.

Fitch verwacht dat de Oekraïense economie dit jaar met minstens 6,5 procent krimpt en in 2015 en 2016 in ieder geval geen groei zal laten zien. Dit komt onder meer doordat de export

naar Rusland in de eerste helft van dit jaar al met bijna een kwart is gedaald. Daarnaast dreigt een tekort aan brandstoffen, omdat het Russische Gazprom de gastoevoer naar Oekraïne

heeft stopgezet. Ondertussen wordt de financiële positie van de overheid steeds verder uitgehold. Het begrotingstekort loopt dit jaar naar verwachting op tot 10 procent van het bruto binnenlands product (bbp), terwijl de staatsschuld harder oploopt dan het IMF voorzag op het moment dat het fonds noodleningen aan Oekraïne beloofde. Zonder

die noodsteun kan het land volgens Fitch überhaupt niet aan zijn verplichtingen voldoen. Fitch verlaagde de rating van Oekraïne met één stap naar CCC. Die lage waardering geeft aan dat beleggingen in Oekraïense staatsleningen risicovol zijn en dat het land alleen onder gunstige omstandigheden zijn leningen kan terugbetalen.

ECB-president vraagt overheden om stimulans



Foto: Wikipedia

Volgens Mario Draghi (foto) kunnen de gevolgen van noodzakelijke economische hervormingen worden verzacht als de sterke eurolanden meer doen.

JACKSON HOLE — De sterkere eurolanden kunnen meer doen om het herstel van de Europese economie op gang te helpen en de werkloosheid te verlagen. Dat stelde ECB-president Mario Draghi gisteren tijdens de conferentie van centrale bankiers in het Amerikaanse Jackson Hole.

Volgens Draghi moeten landen worden aangemoedigd om meer geld uit te geven, zolang ze binnen de Europese begrotingsregels blijven. De bestaande mogelijkheden kunnen volgens de Italiaan worden benut om het zwakke herstel aan te pakken en de gevolgen van noodzakelijke economische hervormingen te ver-

zachten. Draghi herhaalde dat de Europese Centrale Bank ook bereid is nieuwe stimuleringsmaatregelen te nemen, als dat nodig is. Die maatregelen werken volgens hem echter beter als overheden ook een bijdrage leveren. “Het zou beter zijn als het begrotingsbeleid een grotere rol gaat spelen naast monetair beleid. Ik

denk dat daar ruimte voor is”, stelde hij. Van de grote eurolanden heeft vooral Duitsland ruimte voor extra bestedingen. Europa’s grootste economie heeft zijn overheidstekort de afgelopen jaren volledig weggerukt en zou de uitgaven kunnen verhogen, of de lastingen kunnen verlagen, zonder de Europese tekortnorm van 3 procent te overschrijden. Ook het Nederlandse tekort is inmiddels weer kleiner dan de maximaal toegestane omvang. Hoewel de recessie in de eurozone al enige tijd voor-

bij is, bleek de afgelopen weken weer dat het herstel nauwelijks van de grond komt. Mede daardoor staat de werkloosheid nog altijd op recordhoogte, terwijl de inflatie zo goed als verdwenen is. Draghi benadrukte dat uiteindelijk alleen vergaande hervormingen van de economie en arbeidsmarkt de structurele problemen kunnen verhelpen. Daarbij moeten vooral de capaciteiten van werknemers worden verbeterd, terwijl het ook makkelijker moet worden voor mensen om van baan te veranderen.

Autobatterijen worden zonnepanelen

BRUSSEL — Onderzoekers van het prestigieuze Massachusetts Institute of Technology hebben een manier gevonden om oude autobatterijen te verwerken tot zonnepanelen. Zo meldt nieuwssite IPS.

Er is niet alleen een goedkope grondstof, maar meteen ook een oplossing voor het vervuilende lood in afgedankte batterijen. De wetenschappers beschrijven de methode in het tijdschrift ‘Energy and Environmental Science’. Ze baseren zich op een recente ontwikkeling in de zonnetechnologie die gebruikmaakt van het veelbelovende perovskiet, een materiaal dat een erg snelle ontwikkeling doormaakt en zich bijna kan meten met de conventionele zonnecellen. Dertig gezinnen Het grote probleem met de perovskiet-zonnecellen is echter het gebruik van lood. Bij de productie daarvan kunnen immers toxische stoffen vrijkomen. Maar precies daar vormen autobatterijen de oplossing, zeggen de onderzoekers. Er hoeft immers geen nieuw lood geproduceerd te worden, en er is meteen een oplossing voor de vele afgedankte autobatterijen. De

onderzoekers toonden aan dat gerecycleerd lood uit de batterijen even goede resultaten behaalt als nieuw materiaal. En omdat de loodhoudende laag voor de zonnecellen amper een halve micrometer dik is, is één autobatterij voldoende om dertig gezinnen van zonnepanelen te voorzien. De productie is bovendien relatief eenvoudig en zuinig. “Het is een proces bij lage temperatuur, en er zijn minder stappen voor nodig dan voor de productie van conventionele panelen”, zegt mede-auteur Po-Yen Chen.

Nieuwe batterijen Tot nog toe wordt 90 procent van het lood uit oude batterijen gebruikt om nieuwe batterijen te produceren. Maar de snelle evolutie in batterijtechnologie zal daar naar alle waarschijnlijkheid een einde aan maken, want nieuwe, efficiëntere types zoals de lithium-ion batterij zijn aan een snelle opmars

Boycotgroente stijgt in prijs

DEN HAAG — De prijzen van tomaten, komkommers en paprika’s zijn onder meer door het slechte weer vrijwel teruggekeerd op het niveau van voor de Russische boycot. Dat zei voorzitter Nico van Ruiten van de ondernemersorganisatie LTO Glaskracht vandaag.

Door de lagere temperaturen is de oogst teruggevalen. Dat heeft geleid tot een verminderd aanbod, waardoor de prijzen stijgen. Volgens Van Ruiten hebben aan de andere kant mogelijk ook de promotieacties van de supermarkten geleid tot een stijgende vraag. Volgens Van Ruiten betekent

de prijsstijging niet dat de telers uit de brand zijn. “Het is een momentopname. Als het weer straks beter wordt en het aanbod ook door andere oorzaken toeneemt, kan dat weer leiden tot een overschot.”

Om telers die worden getroffen door de Russische boycot te helpen, heeft de Europese Commissie 125 miljoen euro beschikbaar gesteld om producten op te kopen om op die manier het overschot terug te dringen. “Op dit prijsniveau hoeven telers van tomaten, komkommers en paprika’s daar geen gebruik van te maken. Maar dat kan de komende weken weer veranderen”, aldus Van Ruiten.

Piloten Lufthansa dreigen weer te gaan staken

FRANKFURT — Piloten van de Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa dreigen opnieuw te gaan staken. Aanleiding is het mislukken van de onderhandelingen met de directie over betere arbeidsvoorwaarden. Dat maakte pilotenvakbond Vereinigung Cockpit (VC) bekend.

De stakingen zullen van tevoren worden aangekondigd, zodat reizigers er rekening mee kunnen houden, zei een woordvoerder. Hij wilde er verder geen mededelingen over doen. Het arbeidsconflict draait om hogere salarissen en verbetering van de pensioenregeling en was in april al aanleiding voor piloten van Lufthansa om massaal het werk neer te leggen. De grootste staking in de

geschiedenis van Lufthansa leidde in drie dagen tot de annulering van 3800 vluchten en trof in totaal 425.000 reizigers. De directie noemde het onbegrijpelijk dat de vakbond de onderhandelingen mislukt heeft verklaard en stakingen aankondigt. Zij zou in de gesprekken juist de bereidheid hebben getoond om met betere voorstellen te komen. De staking in april leverde Lufthansa een schadepost op van tientallen miljoenen euro’s. Miljoenschade was er ook voor de luchthavens van Frankfurt en München. De kosten van de staking waren er mede de oorzaak van dat Duitslands grootste luchtvaartmaatschappij over het eerste halfjaar 2 procent minder omzet draaide dan een jaar eerder.

‘Ballast Nedam heeft rust nodig’

AMSTERDAM — Bouwbedrijf Ballast Nedam heeft rust en stabiliteit nodig om te kunnen overleven. Dat stelt bestuursvoorzitter Erik van der Noordaa van het verliesgevende bouwbedrijf in een vandaag gepubliceerd interview met NRC Handelsblad.

Het leven wordt voor Ballast Nedam ‘steeds ingewikkelder’, aldus de onlangs agetreden topman. “Je kunt niet leven van bankleningen, aandelenuitgiftes en de verkoop van tafelzilver. Uiteindelijk moet de oplossing uit onze reguliere business komen. Dat is ook nodig om het vertrouwen te behouden.” Ballast Nedam schrijft al sinds 2012 rode cijfers en zag zijn verlies in de eerste helft van dit jaar door grote tegenvallers bij complexe projecten oplopen tot 51 miljoen euro.

WTO kraakt Argentijnse importregels

GENÈVE — De restricties die Argentinië oplegt aan zijn import zijn in strijd met de regels voor de internationale handel. Dat heeft de Wereldhandelsorganisatie (WTO) gisteren bepaald.

Argentinië nam de afgelopen jaren tal van strikte maatregelen, in een poging zijn internationale handel beter in balans te krijgen en een grote uitstroom van kapitaal te voorkomen. Zo dient de import altijd in evenwicht te zijn met de export en moeten

importen worden gekoppeld aan investeringen in het land. Daarnaast werden grenzen gesteld aan de hoeveelheid goederen die mag worden ingevoerd en aan de waarde daarvan. De Verenigde Staten, de EU en Japan dienden hierover twee jaar geleden klachten in bij de WTO. Het oordeel van de organisatie werd door hen gisteren als een overwinning binnengehaald. Europees Commissaris Karel de Gucht (Handel) sprak van ‘een belangrijk signaal dat protectionisme onacceptabel is’.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Aug		PREV.	22-Aug		
DOW JONES	17039,49	17013,19	AEX	405,77	404,48		
S&P 500 INDEX	1992,37	1989,91	AEGON NV	5,77	5,78		
NASDAQ	4532,10	4541,95	AHOLD NV	13,05	12,92		
AMAZON.COM INC	332,91	332,03	AKZO NOBEL	52,68	52,93		
APPLE INC	108,58	101,31	W.P. STEWART HLDGS	307,10	304,89		
BAIDU INC-SP ADR	218,84	215,09	ASML HOLDING NV	70,51	70,73		
BERKSHIRE HATH-B	136,81	135,85	CORIO NV	39,93	39,92		
CITIGROUP INC	51,07	51,04	DSM (KONIN)	49,51	49,70		
COCA-COLA CO	41,41	41,14	HAL TRUST	117,00	117,50		
WALT DISNEY CO	90,38	90,58	HEINEKEN NV	57,34	56,67		
3D SYSTEMS CORP	49,32	50,44	ING GROEP NV	10,31	10,25		
EBAY INC	55,89	55,59	ROYAL INTECH NV	0,36	0,36		
FACEBOOK INC-A	74,57	74,54	KPN (KONIN) NV	2,51	2,49		
GENERAL ELECTRIC	26,43	26,18	KONINKLIJKE PHIL	23,12	22,92		
GOOGLE INC-A	592,42	592,96	REED ELSEVIER	17,27	17,18		
HEWLETT-PACKARD	37,00	36,84	ROYAL DUTCH SH-A	30,09	30,03		
HOME DEPOT INC	91,15	91,21	TOMTOM	5,78	5,67		
INTEL CORP	35,15	34,96	TOTAL SA	48,97	47,92		
JOHNSON&JOHNSON	104,19	103,15	UNILEVER NV-CVA	31,21	31,03		
LINKEDIN CORP-A	219,20	225,30	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	21-Aug		
MICROSOFT CORP	45,22	45,15	MONEY MARKET	13,0629	13,0629		
PROCTER & GAMBLE	83,28	83,45	US DOLLAR BOND	2,5957	2,5968		
ROYAL DUTCH-ADR	79,79	79,38	GLOBAL GROWTH	2,5707	2,5904		
STARBUCKS CORP	77,47	77,32	US GROWTH	11,7031	11,7634		
TWITTER INC	45,11	45,76	CANADIAN GROWTH	3,3705	3,3917		
WAL-MART STORES	75,55	75,73	FUNDS	PREV.	21-Aug		
WHOLE FOODS MKT	37,92	38,57	BGF CONT EUR FLEX	22,03	22,23		
ETFs	PREV.	22-Aug	BGF EMKT BOND	15,55	15,54		
ALERIAN MLP - AMLP	19,05	18,99	BGF FIX INC GBL OP	13,17	13,16		
ISH GBL HY BD - GHYV	53,73	53,69	BGF GBL ALLOCATION	50,81	50,95		
ISH HBOX HY BD - HYG	94,36	94,15	BGF USD CORE BOND	16,90	16,89		
ISH SELECT DIV - DVM	76,00	75,93	TEMPLETON GBL BND	24,57	24,57		
ISH MSCI EMTK - EEM	44,87	44,74	TEMPLETON ASIAN SM	42,01	41,72		
ISH MSCI PAC - EPP	51,34	51,26	CURRENCIES	PREV.	22-Aug		
ISH RUSSELL - IWV	118,91	118,84	YENUSD	103,850	103,930		
ISH S&P 500 - SPY	107,66	107,73	EURUSD	1,328	1,325		
ISH EUROPE - IEV	46,59	46,37	CANUSD	1,094	1,094		
POWERSH-OCC	98,90	99,09	GBPUUSD	1,658	1,658		
POWERSHARES DB C	24,91	24,87	COMMODITIES	PREV.	22-Aug		
SPDR S&P INT DIV-DWC	50,17	49,92	Oil WTI	93,96	93,56		
SPDR S&P MID 400	259,71	259,91	GOLD	1276,80	1280,09		
SPDR S&P 600 SMA	103,24	103,34	SILVER	19,44	19,45		
VANGUARD REIT - VNQ	77,37	76,87	WHEAT	585,50	582,00		
WSDOMTR JAP H-EQ-QJ	50,49	50,25	GBPUUSD	1,658	1,658		

173 inzittenden rampvlucht MH17 zijn geïdentificeerd

DEN HAAG/KUALA LUMPUR — Van de 298 inzittenden van rampvlucht MH17 hebben inmiddels 173 hun naam teruggekregen. Ze zijn geïdentificeerd in de Korporaal van Oudheusdenkazerne in Hilversum. De nabestaanden zijn op de hoogte gebracht. Dat heeft het ministerie van Veiligheid en Justitie gisteren bekendgemaakt.

In de afgelopen week hebben experts de identiteit van 46 slachtoffers vastgesteld. Van hen kwamen 26 uit Nederland en 20 uit andere landen. Welke dat zijn is niet bekendgemaakt, op verzoek van de ambassades. Het kan nog maanden duren voor alle slachtoffers zijn geïdentificeerd.

Bij de vliegcrash op 17 juli kwamen 298 mensen om het leven, toen het vliegtuig waar

ze in zaten werd neergehaald boven Oost-Oekraïne. Onder hen waren 196 Nederlanders. Daarnaast zaten er mensen aan boord uit Maleisië, Australië, Indonesië, het Verenigd Koninkrijk, België, Duitsland, de Filipijnen, Canada en Nieuw-Zeeland. Nederland, Australië en Maleisië hadden forensische experts in het rampgebied om te zoeken naar stoffelijke overschotten die daar nog zouden

liggen. Het werk werd gestaakt toen het te gevaarlijk bleek. In het gebied vocht het Oekraïense regeringsleger tegen pro-Russische separatisten. De repatriëringsmissie gaat pas terug als de situatie zo stabiel is dat mensen er langere tijd kunnen werken, zei premier Mark Rutte gisteren. “We doen er alles aan om onze mensen terug te halen, maar we doen dat op een manier zodat het aantal slachtoffers niet stijgt naar 299 of meer”, aldus de premier. Rutte zei ook dat het kabinet er alles aan doet om alle slachtoffers en hun spullen terug te halen. Toch houdt de premier er ‘serieuze rekening

mee’ dat niet alle slachtoffers kunnen worden geïdentificeerd. Dinsdag vindt er weer een bijeenkomst plaats met de familie van de slachtoffers. In Nieuwegein worden nabestaanden bijgepraat over de afwikkeling van de ramp. Het neergehaalde toestel was van Malaysia Airlines en vloog naar Kuala Lumpur. Maleisië had gisteren een dag van nationale rouw. Het land was een minuut stil, nadat een vliegtuig met aan boord de stoffelijke overschotten van 20 Maleisische slachtoffers was geland in Kuala Lumpur. De koning en premier van Maleisië waren daarbij aanwezig, net als nabestaanden.

Kliniek verdacht van manipulatie wachtlijst

BERLIJN — Het Openbaar Ministerie in Berlijn is een onderzoek begonnen naar manipulatie met de wachtlijsten voor harttransplantaties bij het Deutsches Herzzentrum, een van de meest gerenommeerde hartklinieken in de wereld. Sommige patiënten zouden een voorkeursbehandeling hebben gekregen, waardoor zij eerder voor een operatie in aanmerking zouden komen. Dat zou ten koste zijn gegaan van mensen bij wie een operatie dringend noodzakelijk was. Die kwamen daardoor mogelijk in levensgevaar te verkeren.

De kliniek heeft zelf aan gifte gedaan, zo liet de woordvoester gisteren weten. Een plaatsvervangend chef-arts zou patiënten in de jaren 2010-2012 direct vóór het gesprek dat bepaalde hoe dringend een operatie was, hoge doseringen van een medicijn hebben gege-

ven. Daardoor leek het dat zij snel zouden moeten worden geopereerd. Het zou volgens kranten in de Duitse hoofdstad om ongeveer 30 patiënten gaan. In de kliniek in Berlijn worden elk jaar meer dan 4500 operaties aan het hart, de longen of de bloedvaten uit-

gevoerd. Daaronder zijn ongeveer 100 hart- en/of longtransplantaties. In Duitsland wachten ongeveer 10.700 ernstig zieke mensen op een transplantatie. Elke acht uur sterft volgens de Duitse stichting voor orgaantransplantaties iemand omdat er geen orgaan voor hem of haar beschikbaar was. Het aantal donaties in Duitsland nam twee jaar geleden af, nadat aan het licht was gekomen dat onder meer bij het medisch centrum van de universiteit van Göttingen gemanipuleerd was met de gegevens van patiënten die op een transplantatie wachtten.

Boot met 170 mensen zinkt in Middellandse Zee

TRIPOLI — Een houten boot met aan boord 170 migranten op weg naar Europa is voor de kust van Libië gezonken. Dat heeft de marine van Libië bekendgemaakt. De meeste opvarenden zijn vermist. Het ongeluk gebeurde gisteravond in ruwe zee in de buurt van Qarabouli.

Volgens een woordvoerder zijn zeven mensen gered. Eerder werd bekendgemaakt dat twintig doden uit zee zijn gehaald. Toen was het schip nog vermist en was niet duidelijk wat er mee was gebeurd. De migranten aan boord komen uit Afrika. Lokale vissers sloegen vanochtend alarm. De kustwacht in Qarabouli heeft

volgens een woordvoerder geen uitrusting en is daarom gedwongen om visserboten en sleepboten te lenen voor de reddingsoperatie. De kustwacht zou bovendien nul op het rekest hebben gekregen, toen die om bijstand vroeg van de Libische autoriteiten. De migranten die levend uit het water zijn gehaald, zijn bij

gebrek aan een detentiecentrum vrijgelaten. De Italiaanse kustwacht liet weten niet betrokken te zijn bij de ramp. Italiaanse schepen voeren veel patrouilles uit in de Middellandse Zee om scheepsrampen met migrantenschepen te voorkomen. Qarabouli is een plaats waar veel migranten de oversteek naar Europa proberen te maken. Het komt regelmatig voor dat de overvolle migrantenboten ten onder gaan onderweg van Noord-Afrika naar Europa. Het aantal bootvluchtelingen is dit jaar sterk gestegen.

Samsom: Rechtsstaat koste wat kost beschermen

DEN HAAG — Als het nodig is, moet de wet worden aangepast ‘om de rechtsstaat te kunnen beschermen tegen hen die haar ondermijnen’. Dat schrijft PvdA-fractievoorzitter Diederik Samsom in een opiniestuk in de *Volkskrant* van vandaag.

Volgens Samsom is de ‘voedingsbodem’ voor wederzijds onbegrip of zelfs haat helaas nog vruchtbaar in Nederland’. Samsom roept daarom op om ‘een tandje bij’ te schakelen. “Meer lef om elkaar aan te spreken op gebrekkige integratie.

Een consequenter aanpak van discriminatie in iedere vorm. En meer weerbaarheid tegen de elementen die onze kernwaarden ondergraven.” Samsom verwijst in zijn stuk naar een zomer vol slecht nieuws. Het neerha-

len van MH17 en de nasleep daarvan, de crisis in Gaza en de opmars van IS in het Midden-Oosten noemt Samsom ‘afschuwelijk’. Daarom moeten volgens de PvdA-leider de diplomatieke inspanningen worden versterkt, moet er voort worden gemaakt met Europese defensiesamenwerking en moet er worden ingezet op een meer duurzame en ‘innovatieve maakindustrie’.

Nautische opleidingen populair

ROTTERDAM — De nautische opleidingen zijn populair onder jongeren. Het aantal eerstejaars laat al vijf jaar een stijgende lijn zien; van 592 in 2007 naar 898 in 2012. Een belangrijke manier om jongeren te interesseren voor die opleidingen zijn de Wereldhavendagen in Rotterdam die van 5 tot en met 7 september voor de 37e keer worden gehouden.

Tientallen schepen en bedrijven zijn tijdens dit jaarlijkse evenement te bezichtigen, er zijn demonstraties en presentaties en bezoekers kunnen genieten van een uitgebreid cultureel programma. De Wereldhavendagen brengen ieder jaar zo’n 400.000 mensen op de been. Op 5 september wordt op de Wereldhavendagen onder de naam Expeditie Wereldhaven een speciaal pro-

gramma voor scholen gehouden. Daar worden jongeren op een toegankelijk manier in aanraking gebracht met allerlei facetten uit de haven. Nog steeds wordt er in Rotterdam gezocht naar technisch personeel dat ‘de motor van de Nederlandse economie’ draaiende wil houden. “Tijdens het programma wordt onder meer de kennis vergroot over haven-gerelateerde bedrijven

en organisaties. Zo krijgen ze een beeld van de arbeidsmogelijkheden die daar voor hen liggen”, aldus de organisatie. Nieuw onderdeel is het beroepsplein waar jongeren worden geïnformeerd over havenberoepen. In de Rotterdamse haven werken zo’n 90.000 mensen en worden jaarlijks 30.000 zeeschepen ontvangen. Alleen al door natuurlijk verloop komen ieder jaar circa 2000 posities in de haven vrij. Vooral mbo’ers en in mindere mate zijn er ook hbo’ers nodig. Er worden met name procesoperators gevraagd, maar ook ander personeel voor chemie-terminals en maritieme medewerkers.

Thailand moet ‘niet stilstaan bij de coup’

BANGKOK — Thailand moet niet langer stilstaan bij de coup die in mei werd gepleegd, maar doorgaan. “Het heeft geen zin om te zeggen of een coup goed of slecht is”, zei de net verkozen interim-premier Prayuth Chan-ocha gisteravond in een toespraak. Hij leidde de staatsgreep waarbij premier Yingluck Shinawatra werd afgezet.

“Ik neem verantwoordelijkheid voor mijn daden. Anderen moeten verantwoordelijkheid nemen voor hun daden”, zei hij in zijn anderhalf uur durende toespraak. Prayuth, die ook nog generaal is, sprak niet over het feit dat hij premier is geworden. Hij was overigens de enige kandidaat voor die post. Eind volgend jaar moeten er verkiezingen komen in Thailand.



Foto: AFP

Ben Rhodes zei dat de VS nadenken over wat er nodig is om de dreiging aan te pakken.

WASHINGTON — De Verenigde Staten zijn bereid ‘te doen wat nodig is’ in Syrië om Amerikaanse belangen te beschermen. Dat zei een topadviseur van de Amerikaanse president Barack Obama gisteren tegen *The New York Times*.

“We laten ons niet tegenhouden door grenzen”, benadrukte veiligheidsadviseur Ben Rhodes. De topadviseur wilde niet zeggen of Obama overweegt ook in Syrië lucht-aanvallen te laten uitvoeren

op terreurgroep Islamitische Staat. “We zijn actief aan het nadenken over wat nodig is om deze dreiging aan te pakken”, aldus Rhodes. Hij beloofde dat het Witte Huis zou

overleggen met het Congres over eventuele verdere militaire acties tegen IS. Rhodes weigerde te speculeren over een juridische onderbouwing voor militair ingrijpen in Syrië. De Amerikaanse luchtaanvallen op IS in Irak worden uitgevoerd op verzoek van de regering in Bagdad. De kans dat het Syrische regime met een vergelijkbare uitnodiging komt,

lijkt erg klein. De hoogste militair in de VS, generaal Martin Dempsey, waarschuwde donderdag dat militaire acties in Irak niet voldoende zijn om IS op de knieën te krijgen. “Kunnen ze worden verslagen zonder het deel van de organisatie aan te pakken dat in Syrië zit? Het antwoord is nee”, zei de generaal op een persconferentie.

Pentagon wil dat Moskou konvooi terughaalt

WASHINGTON — De Verenigde Staten zijn ‘erg bezorgd’ over het Russische hulpkonvooi dat op eigen houtje de grens met Oekraïne is overgestoken. Het ministerie van Defensie en plaatsvervangend nationaal veiligheidsadvi-

seur Ben Rhodes drongen er gisteren bij Moskou op aan het konvooi onmiddellijk terug te roepen. “Dit is een schending van de soevereiniteit en de territoriale integriteit van Oekraïne door Rusland”, zei de woordvoerder van het Pen-

tagon tegen journalisten. “Rusland moet zijn voertuigen en personeel onmiddellijk van het grondgebied van Oekraïne weghalen. Als het land dat niet doet, zal het daarvoor boeten en zich verder isoleren”, waarschuwde de woordvoerder.

Rhodes zei dat de Verenigde Staten de kwestie gisteravond in de VN-Veiligheidsraad wilden bespreken.

Als het konvooi niet wordt teruggetrokken, dreigen er meer sancties voor Rusland, waarschuwde hij.

Litouwse gezant in Loehansk vermoord

LONDEN — Mykola Zelenec, de honorair consul van Litouwen in de Oost-Oekraïense stad Loehansk, is vermoord door ‘terroristen’. Dat heeft de Litouwse minister van Buitenlandse Zaken, Linas Linkevičius, volgens de BBC gisteren op Twitter laten weten.

Met de term ‘terroristen’ neemt hij het woord over waarmee de Oekraïense regering de pro-Russische separatisten in het oosten van het land aanduidt. Volgens Linkevičius is de honorair consul ontvoerd en daarna ‘op brute wijze gedood’. De separatisten hebben nog niet op de dood van de gezant gereageerd. Litouwen behoort tot de EU-landen met de felste kritiek op de Russische steun aan de se-

paratisten in Oekraïne. Het Baltische land maakte zich in 1991 los van de door Rusland gedomineerde Sovjet-Unie.

Veiligheidsraad
De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren opgeroepen tot internationale samenwerking tegen Islamitische Staat (IS). De vijftien leden tellende raad wil dat overheden en instituten samenwerken om de terreurgroep te stoppen. “De leden van de Veiligheidsraad benadrukken dat IS moet worden verslagen”, stelde het orgaan in een verklaring. De internationale samenwerking zou zich ook moeten richten op het aanpakken van ‘het al-Nusra Front en alle individuen, groepen, ondernemingen en entiteiten die in verband worden gebracht met al-Qaeda’.

Aangifte Haagse moslimpoliticus tegen Buma

DEN HAAG — De leider van een lokale islamitische partij in Den Haag, Abdoo Khouli van de Partij van de Eenheid, zal aangifte doen tegen CDA-leider Sybrand Buma. Die had donderdagavond in Knevel en Van den Brink gezegd dat Khouli de terreur van de beweging Islamitische Staat (IS) verheerlijkt.

Dat is smaad, laster en oproepen tot haat, zei Khouli’s partijgenoot Arnoud van Doorn gisteren in Dit is de dag op *NPO Radio 1*. Khouli had in juni op zijn Facebook-pagina ge-

schreven: “Leve ISIS en insha’Allah op naar Bagdad om dat schone aldaar aan te pakken.” ISIS is de oude naam van IS. Van Doorn zegt daar nu over: “Ik vind het schandelijk dat mijn collega wordt beticht van het verheerlijken van terrorisme. Niets is minder waar, hij heeft altijd afstand genomen van wrede daden en terreurdaden.” Ex-PVV’er Van Doorn bekeerde zich vorig jaar tot de islam. Volgens Van Doorn komt Khouli eind deze maand terug van vakantie en zal hij dan aangifte doen tegen Buma.

Man wordt wakker naast bebloede vreemdeling

Een Amerikaanse man die in slaap viel in een stoel in zijn woonkamer, werd een paar uur later wakker naast een onprettige verrassing. Hij zag een bebloede man op zijn bank liggen, diep in slaap.

De man, uit het stadje Marlborough in de staat Massachusetts, stuurde voor de zekerheid zijn vrouw, kinderen en schoonvader het huis uit en belde toen de politie. De agenten schudden de bebloede vreemdeling wakker, die Timothy Benway bleek te heten.

Benway zat onder het bloed, door snijwonden en schram-

men op zijn benen. Het leek erop dat hij volkomen dronken door het bos had gelopen, waarbij hij diverse keren was gevallen. Uren na zijn arrestatie, toen hij weer een beetje bij zinnen was, verklaarde Benway dat hij geen idee had hoe hij zich verwond had.

Hij vertelde verder dat hij de bewoners van het huis waar hij zijn roes uitsliep, niet kende.

De dertigjarige man moet zich volgens *The Metro West Daily News* voor de rechter verantwoorden voor onder meer insluiping en vandalisme.

Dansende bouwvakker showt ‘moves’

Een dansende bouwvakker die op de bouwplaats zijn moves laat zien aan de hele wereld en meteen ook wat tips geeft om goed te dansen. Dat is ‘danser Pel van dansschool Pelegria’: een uit de hand gelopen grap van een Belgische man die internet veroverd met zijn video’s.

Pel heet eigenlijk Werner van den Broeck. De 45-jarige man werkt al twintig jaar in de bouw en staat daar bekend als gangmaker, zo weet de *Gazet van Antwerpen*. Inmiddels heeft hij

al vijf video’s online gezet, gefilmd door zijn collega. Werner heeft geen danservaring, maar dat weerhoudt hem er niet van om anderen handige tips te geven.

De nieuwste bijdrage gaat over de lambada, een dans die Werner demonstreert aan de hand van een zelfgemaakte pop met overhemd en bouwhelm op. Er is nog inspiratie genoeg: Werner overweegt een video te maken van zichzelf al linedancend. De video’s zijn inmiddels al meer dan 8000 keer gedeeld door fans.

Stier ontsnapt uit slagerij

Het Gelderse Lichtenvoorde is gisteren opgeschrikt door een stier die aan de slager had weten te ontsnappen. Het dier werd later aangetroffen in een tuintje, zo meldde de politie vandaag. De eigenaar probeerde de stier weer in de trailer te krijgen en terug naar de

slager te rijden, maar het dier was inmiddels zo doorgedraaid dat deze poging mislukte.

Het verhaal kende een droevige afloop. Uit veiligheidsoverwegingen werd besloten het beest door een lid van een jachteenheid ter plekke te laten doodschieten. De stier werd daarna alsnog naar de slagerij vervoerd.

Domme skimmer met 3D-printer in de weer

Skimmer Hamid zat blijkbaar niet echt op zwart zaad. De crimineel kon het zich veroorloven er een 3D-printer op na te houden en die zette hij in om nog meer geld te krijgen. Door een domme fout liep hij echter tegen de lamp. Met zijn printer had de man een voorzetstukje gemaakt voor pinautomaten. Daarmee ging hij op pad in de Franse steden Nîmes en Saint-Ambroix. Zijn truc werkte perfect. Hamid kaapte de gegevens van de nietsvermoedende pinnars en trok de ene na de andere bankrekening leeg. In totaal haalde hij 30.000 euro op. Maar er kwam een eind aan zijn praktijken door een domme fout. Hamid wilde volgens *Le Parisien* testen of zijn zelfgeprinte voorzetstukjes wel deden wat ze moesten doen. Dus nam hij de proef op de som... met zijn eigen pinpas. Toen was het een koud kunstje voor de politie om hem te achterhalen. Samen met zijn 3D-printer werd de man naar het politiebureau gebracht. Daar bekende hij zijn skimpraktijken.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Gerard Harshout draafde druipend heen, terwijl een sterke bouillonleur achter hem aan golfde. Maar Wiebel schonk geen aandacht aan de ongelukkige. Ze keek tussen de struiken door naar Daalder die intussen een privé-telefoon had bereikt en zijn accountant te spreken vroeg. “M.D. hier!” riep hij in het toestel. “Luister, over een kwartier wil ik cijfertjes op m’n bureau hebben. Het betreft een ombouw van m’n scheepswerven. Wat kunnen we daarvoor uittrekken? Hoe

Mensen

20 jaar zwemmen met juf Geraldine



Juf Geraldine met enkele van haar pupillen.

WILLEMSTAD — Geraldine Kleinmoedig-Martis viert dit jaar het feit dat zij 20 jaar zwemlerares is en 15 jaar haar eigen zwemschool heeft op Curaçao: Zwemschool de Zeester.

Kleinmoedig-Martis haalde haar diploma’s in Nederland en is verbonden aan het Erkend opleidings- en exameninstituut Nationale Zwemdiploma’s. Momenteel geeft ze twee keer per week les bij Trudy’s Privéschool en elke zaterdag in Barbouquet. Verder geeft ze op verzoek les aan huis. Ook heeft ze regelmatig een groepje volwassenen die (beter) willen leren

zwemmen. “Op Curaçao zijn er best veel mensen die niet kunnen zwemmen en die bang zijn voor water. Dat geven ze ook door aan hun kinderen.” Naast het gewone basiszwemmen, is juf Geraldine gespecialiseerd in kinderen die meer moeite hebben met het leren zwemmen door bijvoorbeeld watervrees of gedragsproblemen. “Ik wil dat de kinderen doorkrijgen

dat zwemmen fijn is”, zegt de zwemlerares. “Naast het leren zwemmen is het opbouwen van zelfvertrouwen voor mij heel belangrijk. Geloof in jezelf. Dat is mijn grootste drijfveer, dat je merkt dat kinderen enorm plezier in het water krijgen.” Soms gaat dat bijna vanzelf en soms vergt dat engelen-geduld. “Elke keer gaan we dan een stapje verder. Spelenderwijs verleggen we de grenzen. Mijn grootste motto is echt ‘plezier hebben in het zwemmen’. En dat lukt aardig.”

collega hartmassage uitvoerde. Sir Chompsalot kreeg na een tijdje een zuurstofmasker op en kwam langzaam weer tot leven. Het dier herstelt van zijn ongeluk in een dierenziekenhuis.



Foto: Sebastian Kalbert

de grond klapte. Sir Chompsalot, zoals het dier is genoemd volgens *News.com.au*, was er

niet best aan toe. Een brandweerman besloot het dier te gaan beademen, terwijl zijn

Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. “Mensen”

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Brons voor Churandy Martina

Gatlin loopt 10,0 op Flame Games

AMSTERDAM — Justin Gatlin heeft voor het hoogtepunt gezorgd van de Flame Games in Amsterdam. De Amerikaanse sprinter ging gisteravond de 100 meter in 10 seconden rond, een baanrecord in het Olympisch Stadion.

Daarmee versloeg hij zijn landgenoot Marvin Bracy (10,17) duidelijk. Churandy Martina, op dezelfde plek al eens goed voor 10,04, snelde in 10,20 naar het brons. De Jamaicaan Jason Livermore werd gediskwalificeerd.

Bij de vrouwen wel een Jamaicaanse zege, van Kerron Stewart in 11,28. Ze troefde de Amerikaanse Jessica Young (11,43) en Lekeisha Lawson (11,45) duidelijk af. Hun landgenote Carmelita Jeter stelde met 11,48 te-leur. De Nederlandse Jamile Samuel finishte in 11,60 als laatste.

Nadine Broersen was met afstand de beste op de 'driekamp'. Het speerwerpen (46,09), 100 meter hordelopen (13,95) en verspringen (5,92) leverden de meerkampster 2595 punten op. De Oekraïense Hanna Melnitsjenko (2397) en Anouk Vetter (2359) bleven daar duidelijk bij achter.

Eelco Sintnicolaas leed bij de mannen een nederlaag op dit bijzondere nummer. Menno Vloon was de succesvolle tienkamper de baas, maar ook de Oekraïner Oleksij Kasjanov. Vloon hield aan de 110 meter horden (14,44), polsstokhoogspringen (5,20) en kogel (12,96) 2555 punten over. Dat waren er ruim 100 meer dan Kasjanov (2454)

en Sintnicolaas (2426). De nummer 4 van het WK faalde als hordeloper (15,42). Suzan Kuijken, in Zürich goed voor brons op de 5000 meter, demonstreerde haar goede vorm ditmaal op de kilometer: 2.38,01. Ze had in de eindsprint wat meer over dan Sanne Verstegen (2.38,53). Bram Som had als tempomaker de omstandigheden niet mee om het veld naar een toptijd te sleuren op de 800 meter. De Oegande Ronald Musagala won in 1.46,54.

Gregory Sedoc eindigde in 13,66 als derde op de 110 meter horden. De Fransman Dimitri Bascou (13,36) en de Hongaar Balazs Baji (13,57) waren sneller. Bij de vrouwen hoefde hordeloperster Sharon Bakker op de 100 meter alleen de Amerikaanse Kristi Castlin voor zich te dulden: 13,07 om 13,14. Rosina Hodde (13,18) was een fractie langzamer.

Hoogspringer Douwe Amels maakte met 2,15 geen indruk. De Roemeen Mihai Donisan vloog als enige over 2,21. Liemarvin Bonevacia kon op de 400 meter net geen ronde van 45 noteren. Hij werd met 46,17 derde achter de superieure Machel Cedenio uit Trinidad (45,48) en de Braziliaan Anderson Freitas (45,82).



Justin Gatlin toonde zich gisteravond in supervorm in Amsterdam.

Weer tegenslag voor Vettel

SPA-FRANCORCHAMPS — Sebastian Vettel heeft in zijn teleurstellende seizoen in de Formule 1 met een nieuwe tegenslag te maken. De viervoudig wereldkampioen van Red Bull is door zijn motoren heen.

Tijdens de trainingen bij de Grote Prijs van België gisteren ging nummer vijf eraan. Iedere volgende wissel van het motorblok betekent straf: tien plaatsen naar achteren in de startopstelling. De regels zijn duidelijk. Ie-

dere coureur mag in het hele seizoen vijf motoren gebruiken. Vettel is dus met nog acht races voor de boeg al door zijn voorraad heen. Voor de race op Spa heeft zijn team een oud motorblok opgekalefaterd, maar nieuwe tegenslag betekent een zesde motor en dus straf. "Ik heb geen keus. Er blijft weinig anders over dan geduldig te blijven", aldus de Duitser, die dit seizoen pas twee keer het podium wist te halen en in de WK-stand op de zesde plaats staat.

Robben leidt Bayern naar zege

MÜNCHEN — Arjen Robben heeft zijn uitstekende vorm van het WK meegenomen naar Bayern München. De aanvaller had gisteravond met een doelpunt en een assist een groot aandeel in de geslaagde ouverture van de competitie van Bayern München tegen VfL Wolfsburg (2-1). Robben stelde Thomas Müller in staat de openingstreffer te maken. Hij zorgde zelf voor 2-0. Het was nog even onzeker of Robben als basisspeler zou beginnen. Trainer Pep

Guardiola verklaarde eerder deze week dat de Nederlander nog onvoldoende wedstrijdritme had. Bij VfL Wolfsburg zat Bas Dost de hele wedstrijd op de bank. Hij zag Ivica Olić bij een achterstand van 2-0 scoren voor zijn ploeg. In de slotfase ontsnapte Bayern nog twee keer aan een gelijkmaker. Robben raakte ook nog een keer de lat. Robben werd vlak voor het duel gehuldigd als beste speler van Bayern München van het vorige seizoen.

Rood Zivkovic bij Jong Ajax

AMSTERDAM — NEC, Sparta en Roda JC zijn na drie competitiewedstrijden nog zonder puntenverlies in de Jupiler League.

Eerstgenoemde club uit Nijmegen versloeg gisteren voor eigen publiek Fortuna Sittard (5-1). Sparta bleef in Maastricht MVV de baas (0-2). Roda JC, net als NEC vorig seizoen nog in de Eredivisie actief, versloeg Eindhoven (2-1).

NEC dankte de zege aan doelpunten van Christian Santos, Sjoerd Ars, Paco van Moorsel, Tom Damen en Jeffrey Leiwakabessy. Kenny Teijssse en Thomas Verhaar scoorden voor Sparta. Marc Höcher en Johan Plat tekenden voor de treffers van Roda JC.

Jong Ajax ging na twee overwinningen op eigen veld hard onderuit tegen FC Volendam (0-5). Robert Mühren en Guyon Philips scoorden tweemaal. Jong

Ajax eindigde met negen man na een rode kaart voor doelman Peter Leeuwenburgh en spits Richairo Zivkovic. De Kroaat Robert Muric maakte als invaller de eerste minuten voor zijn nieuwe club uit Amsterdam. Ook Jong PSV ging met 0-5 onderuit. Cas Peters scoorde driemaal voor FC Emmen tegen de beloftenploeg uit Eindhoven. RKC won na twee nederlagen bij FC Den Bosch (3-2), dat bijna een uur met tien man speelde na

een rode kaart voor de van Juventus gehuurde Edoardo Ceria. Jari Oosterwijk bezorgde Jong FC Twente een zege bij Almere City (1-0). Aziz Khalouta loodste VVV-Venlo voorbij De Graafschap (1-0) en Helmond Sport won nipt van FC Oss (2-1). Achilles'29 wacht na drie duels nog op het eerste winstpuntje. De Groesbeekers verloren ook van Telstar (0-2). Ralf Seuntjes en Kelvin van Essen troffen doel in Velsen.

Supercup voor Atletico

MADRID — Atletico Madrid heeft in het eigen Vicente Calderon de Spaanse supercup gewonnen. De kampioen versloeg bekerwinnaar en stadgenoot Real met 1-0.

Mario Mandzukic tekende binnen twee minuten voor de enige treffer van een harde derby. Het eerste duel tussen beide clubs eindigde onbeslist (1-1). Aangevuurd door een fanatiek publiek vocht Atletico Madrid voor iedere meter. De thuisclub verdiende de overwinning, ook op basis van het aantal kansen. Bij Real Madrid speelde Cristiano Ronaldo alleen de tweede helft, als vervanger voor nieuweling Toni Kroos. James Rodriguez, een andere peperdure aanwinst, moest plaatsmaken voor Isco. Trainer Carlo Ancelotti had in zijn selectie geen plaats voor sterren als Angel Di Maria en Sami Khedira. Luka Modric werd in blessuretijd van het veld gestuurd. Hij kreeg twee



Mario Mandzukic (l) werd de matchwinnaar voor Atletico Madrid in de strijd om de Spaanse Supercup.

van de in totaal elf gele kaarten. Trainer Diego Simeone van

Atletico Madrid werd al in de eerste helft naar de tribune verwezen. Tijdens een

woede-aanval gaf de coach de vierde official een tikje op zijn achterhoofd.

Hamilton-Rosberg: Pokeren op Francorchamps

SPA-FRANCORCHAMPS — De strijd om de wereldtitel in de Formule 1 lijkt binnen het team van Mercedes op een pokerspel met de kaarten open. "Je behoort de kaarten van je tegenstander niet te kunnen zien, maar Nico Rosberg en ik kennen wel elkaars kaarten", zegt Lewis Hamilton.

"Dus is het veel moeilijker om elkaar te verslaan", aldus de Britse coureur, dit seizoen winnaar van al vijf Grands Prix, maar in de WK-stand toch elf punten achter zijn Duitse ploeggenoot en leider Nico Rosberg.

Het Mercedes-duo heerste de eerste seizoenshelft in de Formule 1. Rosberg en Hamilton reden geregeld met grote voorsprong op de concurrentie naar de plaatsen 1 en 2 en gelden ook bij de hervatting komend week-einde in de Grand Prix van België als de favorieten voor de zege. De strijd tussen de teamgenoten verloopt af en toe ronduit vijandig, hoewel de twee elkaar al jaren kennen. In de Grote Prijs van Hongarije negeerde Hamilton bijvoorbeeld nog een stailorder en weigerde hij Rosberg te laten passeren. "Deze tweestrijd is heel intens", vindt Hamilton. "Toen ik in de jaren 2007 en 2008 met Kimi Räikkönen en Fe-

Derde nederlaag voor Heracles

ALMELO — SC Cambuur heeft gisteravond de eerste overwinning van het seizoen geboekt. Op bezoek bij Heracles zegevierden de Leeuwarders met 1-0. Michiel Hemmen kroonde zich in de 91e minuut tot matchwinner. Heracles speelde toen al ruim 20 minuten met tien man na rood voor Oussama Tannane.

Beide ploegen waren voor aanvang van het duel in Almelo nog zonder zege. Toch was de wereld van Heracles een heel andere dan die van Cambuur. De Leeuwarders boekten twee verdienstelijke gelijke spelen, tegen FC Twente (1-1) en Vitesse (2-2). Heracles verloor echter tweemaal, thuis van AZ (0-3) en uit bij FC Groningen (3-1). Heracles stond dan ook na twee wedstrijden onderaan en moest tegen Cambuur de eerste punten van het seizoen binnenslepen.

In de beginfase leek het daar niet op uit te draaien. Heracles bood Cambuur genoeg ruimte om de bal rond te tikken en hielp de gasten af en toe zelfs gevaarlijk te worden door de bal knullig te verspelen. Na een kwartier was Erik Bakker dicht bij de 0-1, maar zijn inzet verdween net naast het doel van Heracles. Eigenlijk was dat de enige echt grote kans van

de eerste helft, die dan ook eindigde zoals die begon, in 0-0. De thuisclub probeerde na rust aanvallend wat meer uit te richten. Cambuur kreeg echter de eerste kans, toen Bart Schenkeveld de bal liet lopen, waar Bartholomew Ogbeche bijna van kon profiteren. De gasten kregen daarna een behoorlijke tegenslag toen Wout Droste na een ongelukkige botsing, die hij zelf veroorzaakte, met een hoofdbleesure van het veld moest en later naar het ziekenhuis werd gebracht.

Cambuur leek de grip even kwijt te raken, maar werd door Tannane die zijn tweede gele kaart pakte, terug in de wedstrijd geholpen. Met tien man kreeg Heracles nog wel een goede mogelijkheid na een fraaie pass van Joey Pelupessy. Doelman Leonard Nienhuis was echter op tijd uit zijn doel om de bal voor Denni Avdic weg te glijden.

De man-meer-situatie bood Cambuur de uitgelezen mogelijkheid om te doen wat het hele vorige seizoen niet lukte: winnen in een uitwedstrijd. Dat gebeurde ook, al duurde het tot de blessuretijd voor de winnende treffer viel. Hemmen kopte een hoekschop van de ingevallen Dejan Melleg achter doelman Dennis Telgenkamp.



Lewis Hamilton in actie tijdens de training op het prachtige circuit van Spa-Francorchamps.

lipe Massa verwikkeld was in de titelstrijd, was dat anders. Zij reden voor andere teams en in auto's met heel andere eigenschappen. Nu race ik tegen een jongen die precies dezelfde auto heeft en toegang heeft tot precies dezelfde racegegevens. Het is net poken met de kaarten open, dus veel moeilijker om van elkaar te winnen."

Rosberg won één race minder dan Hamilton, maar kende minder pech. De Brit viel twee keer een race uit en moest ook twee keer vanuit de pitstraat starten. Tijdens de laatste Grand Prix, die van Hongarije, rukte hij vanaf die uitzichtloze positie op naar de derde plaats en eindigde voor Rosberg. "Ik heb een aantal moeilijke races gehad in de eerste helft van

het seizoen, maar had heel veel geluk in Boedapest", zegt Hamilton. De wereldkampioen van 2008 ontweek in de eerste ronde ternauwernood de muur langs het circuit. "Hopelijk was dat een teken dat het geluk vanaf nu mijn kant kiest." De Grote Prijs van België is een klassieker in de koningsklasse. Vrijwel iedere coureur is idolaat van het glooiende circuit in de Ardennen bij Spa-Francorchamps. Hamilton kan bogen op betere uitslagen dan zijn Duitse rivaal. De Brit won de race in 2010, Rosberg finishte nooit hoger dan vierde. "Ik ben vast van plan daar zondag verandering in te brengen, want ik wil het seizoen in stijl hervatten", aldus de klassementsleider.

Toornstra wel, Guidetti niet naar Feyenoord

ROTTERDAM — De populaire spits John Guidetti keert definitief niet terug naar Feyenoord. Dat zegt technisch directeur Martin van Geel in AD Sportwereld en De Telegraaf. Vandaag werd bekend gemaakt dat Jens Toornstra wel naar Feyenoord komt.

De Zweed, die lang was uitgeschakeld door een mysterieus virus, mocht vertrekken bij zijn club Manchester City, maar Feyenoord vindt het risico te groot. "We hebben zijn hele medische dossier uitgebreid en grondig bekeken en daaruit niet de zekerheid gekregen dat hij op topniveau kan terugkeren", aldus Van Geel. Guidetti speelde in het seizoen 2011-2012 als huurling voor de Rotterdammers en groeide uit tot topschutter en pu-

bliekslieveling. "Het risico is te groot, zeker gezien de forse prijs. Hoe jammer ook, want het is een fantastische jongen die je het van harte gunt", aldus Van Geel. De technisch directeur laat weten dat Feyenoord wel belangstelling heeft voor Bas Dost. "Hij pas bij Feyenoord, alleen moet er dan water bij de wijn, anders kan het gewoon niet", zegt Van Geel. De Nederlandse spits wil alleen vertrekken bij de Duitse club VfL Wolfs-

burg als hij daar geen reële kans heeft op veel speeltijd. Jens Toornstra verruult FC Utrecht voor Feyenoord en tekent een 4-jarig contract bij de club uit Rotterdam. FC Utrecht meldde vandaag dat de clubs gisteravond een akkoord bereikten over de overgang van de middenvelder. Hij moet bij Feyenoord nog wel de medische keuring ondergaan. Feyenoord en FC Utrecht treffen elkaar morgen in De Kuip. Toornstra komt tijdens dit duel niet in actie.

De 25-jarige prof speelde 58 officiële duels voor FC Utrecht, waarin hij 23 keer scoorde. Met de transfer zou een bedrag van 3,5 miljoen euro gemoeid zijn.